

ପ୍ରକାଶନ

ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର

୩୮

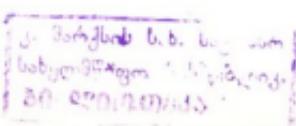


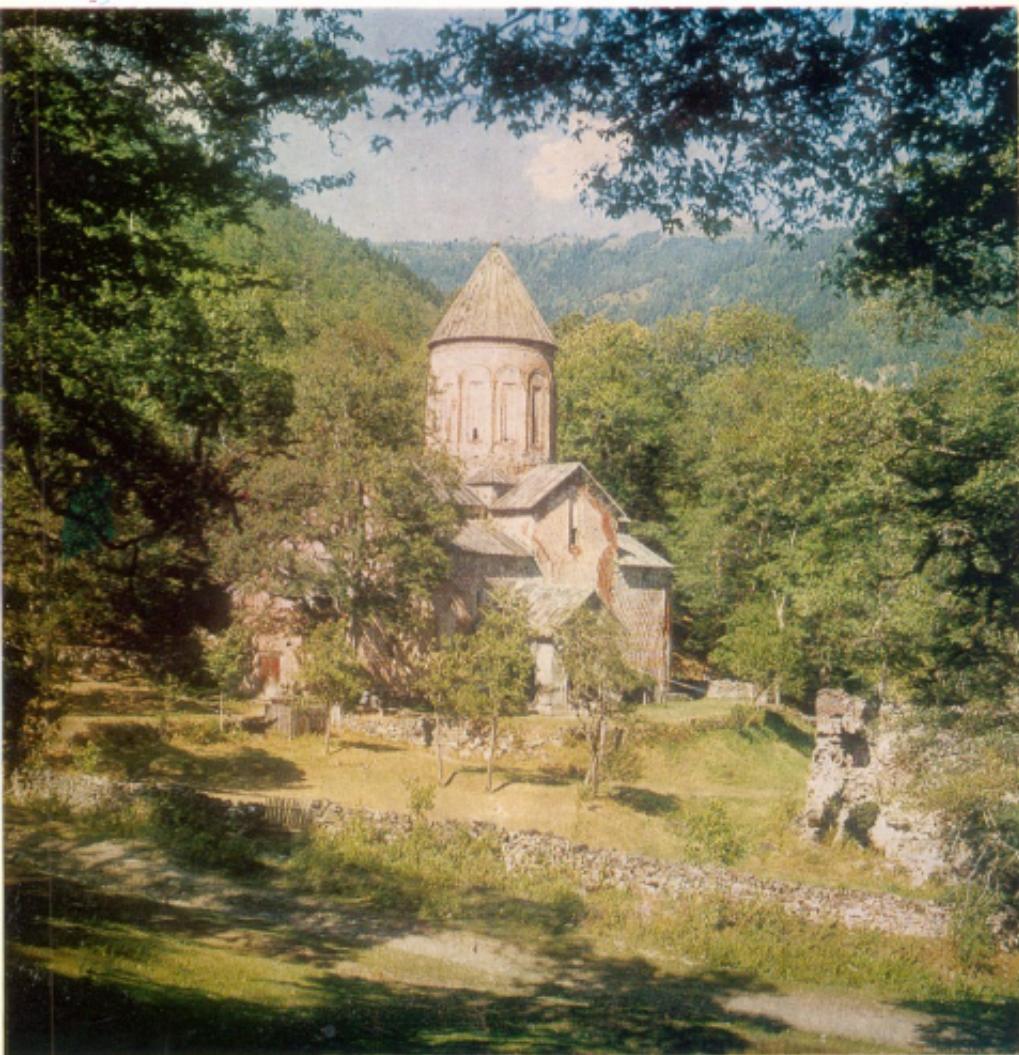
ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର



საქართველოს კულტურის მმმართა დაცვის საზოგადოებრივი განაკვეთი
ГРУЗИНСКОЕ ОБЩЕСТВО ОХРАНЫ ПАМЯТНИКОВ КУЛЬТУРЫ
GEORGIAN SOCIETY FOR PROTECTION OF CULTURAL MONUMENTS

გამოცემობა „სახლოთა საკართველო“





Ծամուռցեպնու գյաղութեան վեցինոր հոգին.

Տիմոտէսւբան, Օխոյ վաճ քրամա.

ცირკულარი: „მარტინიალური პულტურის ძირის დღე“

მარტინიალური პულტურის ძირი



სერიას რედაქტორი — იოან ჩირგვაზი
რედაქტორი — ვახტანგ ბერიძე

Редактор серии — Отар Черкезия
Редактор — Вахтанг Беридзе

85% of the time, 65% of the time, 20% of the time, 15% of the time.

სარეცეპტო კომპლექსი: ინკალი აგარიბი, ვახჩანა გაფიტი, ინკალი ტოლიკეპი (3/8-
მდგრადი), ლაშო გარეუვალი, კოთა თაკთაკივილი, ინკალი ჭავარისავილი,
ნივა კოდოვალი, კოთა ლარიკორისი, ლავან ვათხაჩი, კოთა სანიტაუი,
მინიჭ ვარია, გილიანი სირა, ვახჩან ციცვალი.



ବ୍ୟାକ୍‌ରୀତିରେ ପ୍ରକାଶିତ ମହାନ୍ ମନୋବିଜ୍ଞାନୀ ପାଠକଙ୍କୁ ଏହାରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲାକୁ

Nº 13

1975 ජූලි 9 නත්තුවාරි

3. അഭിപ്രായം

რესპუბლიკური კავშირის წევლითა დაცვის მღვდელობრივი
გაუფასოვანების უზრუნველყოფა

აღნიშვნის, რომ ამ ბოლო ფრთს რესპუბლიკაში უწინდევარიალ გაუმჯობესდა კელ-ტრინის ძეგლთა დაცვის, რესტავრირებისა და კონსერვაციის საშემზე.

შიუწევდავად ამისა, საქართველოს მხრ კულტურის სამინისტრო, საქართველოს კულტურის ძეგლთა დაცვის სამსახურისა, აფხაზეთის ასსრ მინისტრთა საბჭო, აჭა-რის ასსრ მინისტრთა საბჭო, სამსროთ ოსეთის აკტონიმიური ოლქის, ქალაქებისა და რაიონების შრომილებას დაქვეტატების საბჭოების აღმასრულები ჯერ კიღევ არ უთმისენს ამ საქართველოს კუროვან ყურადღებას. მიცირა სახელმწიფოს მიერ დაცულ ძეგლთა რაოდენობა, მრავალი უნიკალური ძეგლი მოათხოვს სახწაფულო შეკეთებას. ადგილობრივი ორგანიზაციის არ გამოჰყოფნენ კანონით გათვალისწინებულ თანხებს, არ ზრუნავებ ძეგლებთან მიახსელებო გზების გაუკანას და შეკეთებაზე, არ აღკვეთო ძეგლებზე უწევაროვო მიშენებებს, ტოვებენ მათ უწევადნებდებულიდ, რიც შეგდებად მოედო რიგი ძეგლები ათველი წლების განმავლობაში ირდევება და ინგრევა. მოცევარებულია არ-ქოლოგიური ძეგლების კონსერვაცია და შემდგომი მოვლა-პატრიობა, შეირად სათანადო ხიმაღლებები არ დგას სარტბატარაციო სახელონისოს მიერ შესრულებული სამუშაოების ხარისხი, მრავალ ძეგლში უწევაროვო მოთავსებულია შეუფერებელი და-წესებელება.

საქართველოს სსრ მინისტრთა ხაბუთ ადგენის:

1. სსრ მინისტრთა საბჭოს 1948 წლის 14 ოქტომბრის № 3898 დადგენილების შესახულებლად რესპუბლიკაში კულტურის ძეგლთა დაცვა დაცვალოთ აუზაფია ასრ და აჭარის ასრ მინისტრთა საბჭოებს, სამსროო ისეთის ავტონომიური ოლქების, თბილისის, რესპუბლიკის ქალაქებისა და რაიონების შერომელთა დეპუტატების საბჭოების აღმასომებს, რომელმაც ეს ფუნქციები უნდა განახორციელონ საქართველოს სსრ კულტურის სამინისტროს დაგილობრივი ორგანოების მეშვეობით და ძრითადად გარდაქმნან თავიანთი მუშაობა კულტურის ძეგლთა დაცვის საქმეში, რის-თვისაც:

۵) گردیمکپوند یعنی یک لوله ایست که در این لوله میتوان از چندین سرمه باشند و این سرمه ها را میتوان در یکی از انتهای لوله قرار داد و از آن جهت میتوان از آن برای تزریق سرمه استفاده کرد.

ବ) ଏଣେଟ ଟ୍ୟୁକ୍ସ ଡାମିଗ୍ରହଣପାଇ ଗାନ୍ଧାଶିନ୍ଜିଲ୍କ ତାଙ୍କାନିଂ କ୍ରେକୋଟାରିଯୋଫ୍ସ୍ ଅର୍ଥର୍ପୀଲ୍ଦା ହେଉଥିଲାକୁଣ୍ଡିଲ୍ ମେଲ୍ପାରିଶାର୍କୋପା, ନିମ୍ନଲ୍ଲୋକି ତ୍ୟାନିନ୍ଦ୍ରାଜ ଦାକ୍ଷାୟନ୍ତ୍ରଲ୍ ଏତେ ବା-
କ୍ଷେତ୍ରଲ୍ଲିଭିଟ୍ୟୁ ଏରାଗନ୍ତିଶାକ୍ୟୋପର୍, କ୍ରାନ୍ତିଶାକ୍ୟୋପର୍ ଏବଂ କ୍ରେକ୍ ପିରିପ୍ରେସ୍ ଓ ଗାନ୍ଧାଶିନ୍ଜିଲ୍କ ମାତ୍ର-
ମାତ୍ର ବାତାନାଟା ସାଇକାର୍କ କ୍ଷେତ୍ରଶ୍ଵର୍କୁଳ୍ପ୍ରେସ୍, ବେଳାର ପିରେଟ୍ ମେଲ୍ପାରି, ନିମ୍ନଲ୍ଲୋକି ଚାନ୍ଦ-
ଲ୍ଲାଙ୍କା ମାତ୍ର ଏରାଗନ୍ତିଶାକ୍ୟୋପର୍ କ୍ଷେତ୍ରଶ୍ଵର୍କୁଳ୍ପ୍ରେସ୍, ବେଳାର ପିରେଟ୍ ମେଲ୍ପାରି, ନିମ୍ନଲ୍ଲୋକି ଚାନ୍ଦ-

ტურის სამინისტროს კელტურის ქედზე დაცულია და სახეოთი ხელშეწინის სამსართველოსაგან მათთან დაუბეული კელტურის ქედზებით სარგებლობის საჯარო დაცვითი ხელშეწირულებები, 1975 წლიდან თვითონ გადაიფორმირ ეს ხელშეწირულებები და განახორციელონ ამ ქედზების შემდგომი მოვლა-პატრონობა.

გ) საქართველოს სსრ კელტურის სამინისტროსამ ერთად განიხილონ კელტურის ქედზების ტერიტორიებზე უნდაპროდ აშენებულ და მიშენებულ შენობა-აგებობათა დატყვევის საყითხო და მიმდინარებული გადამზრული შინობი დამახასივეთა ხარჯზე მათი აღებისა და ქედზების დაცვის ზონებს გარეთ გადაინისათვის.

დ) კონტროლი გაუწიონ რაიონებში წარმოებულ არქეოლოგიურ გათხრებს, რათა გამოულინებული კელტურის ქედზები თავითონ ტერიტორიებითურთ გამოხატველმა ორგანიზაციებმა მიიყვანონ სათანადო წერილები და ჩაიძარონ ეს ქედზები შემდგომი მოვლა-პატრონობისათვის, რის შესახებაც კველა ცალკეულ შემთხვევაში აცნობონ კელტურის ქედზა დაცვისა და სახეოთი ხელშეწინის სამშართველოს.

არ დაუშვან კელტურის ქედზა ტერიტორიებზე მიცავალებულთა დაკრძალვა.

ე) დაცულობრივი აღმოფხვრან კელტურის ქედზების მცველთა შტატების სხვა დანიშნულებით გამოყენება და გაათავისუფლონ ისეთი მცველები, რომლებიც არ ას-რულებენ თავიანთ მოვალეობას.

ვ) სისტემურად აწარმოონ მისახლეობაში კელტურის ქედზა დაცვის საკითხებზე სააგიტაციო-ასობრივი მუშაობა კველა საამისო საშაულებათა გამოყენებით, ფართობი ჩააპარ მასში ადგილობრივი ინტელიგენცია და მოვლი საზოგადოებრიობა, პასუხი ავებინონ იმ პირებს, რომლებიც მინახურებით ან სხვა სახის მოქმედებით აზიანებენ ქედზებს, განიხილონ ეს საყითხები აღმასკომების სხდომებზე, მიიღონ დამნაშავეთა მიმართ კანონით გათვალისწინებული და საზოგადოებრივი გა-კიცევის ზომები, შექმნან მათ გარმეონ საზოგადოების შეურიგებლობის ატმოსფერო.

2. დამტკიცდეს უმნიშვნელოვანები კელტურის ქედზების სია დანართის თანახმად, ხოლო მათგან გამოიყოს უნიკალური ქედზები და წარედგინოს სსრკ კელტურის სამინისტროს საკავშირო მინიშნულობის ქედზა რიცხვში შესატანად.

3. საქართველოს სსრ კელტურის სამინისტრო:

ა) გააძლიეროს ხელშეღვატყველობა, კონტროლი და ზედამხედველობა, როგორც ადგილობრივი ორგანიზაციების, აგრძელებული რესპექტის კველა საჭარბო-დაწესებულებისა და ორგანიზაციის მიმართ, რომლებიც სარგებლობენ კელტურის ქედზა შენობებით, განსაკუთრებულად იშურნოს კელტურის ქედზა დაცვის დებულების განუხრელად განხორციელებისათვის, სიჯარო-დაცვითი ხელშეწირულებების გაფორმებისა და მათი პირობების შესრულებისათვის.

ბ) განახორციელოს დაცვის კველა ღონისძიება და დაამჟაროს სანიმუშო წეს-რიგი კელტურის უმნიშვნელოვანები ქედზების მოვლა-შენახვის საქმეში, გააფორმოს მათზე საჯარო-დაცვითი ხელშეწირულებები.

გ) საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოსთან არსებული უცხოეთის ტურიზმის სამართველოსთან და საქართველოს პროფსაბჭოს ტურიზმისა და ქსესურსიების სამართველოსთან ერთად სხვა რესპექტის კვეტებისა და ქვექტების გამოცდილების შაგალითისამებრ შეიმუშაოს ტურიზტულ-საექსკურსო ღონისძიებებში კელტურის ქედზების ფართოდ გამოყენების პრატიკიული წინადაღებები და წარმოედგინოს განსახილველად საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს.



დ) გააძლიეროს მუშაობა კულტურის ძეგლების გამოყვითებისა და კულტურული კურიუოსათვის და სათანადო მეცნიერებლი დასაბუთების შემდეგ წარმოადგინონ წინა-დადგება მათი სახელმწიფო დაცვის შესახებ.

ე) მეცნიერობულ გააუმჯობესოს სპეციალური სამეცნიერო-სარესტავრაციო საწარმოო სახელობრივი მუშაობა, შექმნას ამ სახელობრივს დამზმარე საწარმოო რესტავ-რაციონისათვის საჭირო სპეციალური აგურით, კრამიტით, ხის ნაევთობებით, სხვა კონ-სტრუქციებითა და მასალებით მისი უზრუნველყოფის მიზნით; გააძლიეროს ამ სა-ხელობრივ მატერიალურ-ტექნიკური ბაზა იმ ანგარიშით, რომ მას წლის განმივლო-ბაზი შეეძლოს 1,5 მილიონი ნაწილის სამუშაოს შესრულება, შექმნას სახელობრივს სარაიონთა მორისო ზონაში დამატებითი უბნები და დაავალოს მათ, გარდა კაპი-ტალური სამუშაოებისა, რაიაღმასკომების დაცვით რეგლების მიმღინარე პროფი-ლატერიკური შეკვეთებისა და მათი ტერიტორიების კუთილმოწყობის სამუშაოთა წარმოება.

განსაკუთრებული ქმედითი დახმარება გაუწიოს ამ სახელობრივ ქიმიურ ლა-ბორატორიას მოწყობილობა-დანადგარებით, აპარატურით, მასალებით და სხვა სა-შუალებებით დოროულად მოზარავების საქმეში, მაიღოს ზომები ახლად კურსდამთავ-რებული სპეციალისტებით და კვალიფიციური მუშახელით სახელობრივს დაკომპლექ-ტებისათვის.

აღვეთოს კულტურის ძეგლებზე კაპიტალური სამუშაოების ნაწილობრივ შეს-რულების არსებული პრაქტიკა და უზრუნველყოს მათი საიმედო ტექნიკური მდგრამა-რება ტერიტორიების კეთილმოწყობისა და დაცვითი ზონების შემოყალიბის ჩათვლით, ასეთი ძეგლები შიიღოს სპეციალური კომისიების მეშვეობით და ჩაბაროს საქალა-ქო და რაიონული საბჭოების აღმარტინებს შემდგომი მოვალა პატრონობისათვის.

ვ) 2-3 წლიწადში ერთხელ მოაწყოს სპეციალური სამეცნიერო-სარესტავრაციო საწარმოო სახელობრივი მიერ შესრულებულ სამუშაოთა ფორმაშასლების გამოუწვანა და სისტემატურად აწარმოოს ამ სამუშაოთა ფართო პოპულარიზაცია პრესის, რადი-ოსა და ტელეკურიის მეშვეობით.

ზ) კულტურის ძეგლთა კაპიტალური შეკვეთების, გამარტინებისა და რესტავრაციის სამუშაოებისათვის ყოფილწლიურად განკუთვნილი სახსრების ანარიცებისა და სპეც-სასრების ხარჯზე შექმნას ამ სამუშაოებისაღმი ტექნიკური შედამხედველობის ჯგუ-ფი, ხოლო კულტურის ძეგლთა დაცვის მეთოდურ საბჭოს დაავალოს კულტურის ძეგ-ლთა დაცვის ინსპექციის უზრუნველყობა.

4. საქართველოს კულტურის ძეგლთა დაცვის საზოგადოებაშ:

ა) გამოსცეს სპეციალური სამეცნიერო-სარესტავრაციო საწარმოო სახელობრივი მიერ შესრულებულ სამუშაოთა კრაბული სათანადო ტექსტითა და ფორმილუს-ტრაციებით.

ბ) კრებულ „ძეგლის მეცნიერების“ სისტემატურად გამოაქვეყნოს მასალები გან-საკუთრებით მნიშვნელოვან კულტურის ძეგლებზე ჩატარებულ აღდგენით და სხვა კა-პიტალურ სამუშაოთა შესახებ სამეცნიერო-სარესტავრაციო საწარმოო სახელობრივს ან ცალკეულ არქიტექტორ-რესტავრატორთა შემოქმედებითი ანგარიშის სახით.

გ. დაეგვილოს საქართველოს სსრ შეცნიერებათა აკადემიის კულტურის ძეგლთა დაცვის სამეცნიერო-მეცნიერულ საბჭოს საქართველოს სსრ კულტურის სამინისტრის-თან და საქართველოს სსრ სამშენებლამ ერთად შეიმუშაოს არქეოლოგიური კვლევა-ძიების შედეგად გამოვლინებული კულტურის ძეგლების დაცვის მითითე-



ଦେବୀ ରୁ ଏକାତ୍ମିକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ପ୍ରିସ୍ତେଷି, ଅର୍ଥାତ୍ ଯେ ମୁଖ୍ୟମ୍ ହାତୀ-କାନ୍ତରଦାଲ୍ପବିଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ କୌଣସିକୁ ଫାଲାଗନିକର୍ତ୍ତା ରିତି ଆଜିମଧ୍ୟ ପରିଚାରିତ ହାତୀଙ୍କ ପରିବହିତ ରୂପରେ ପାଇବାର ପରିକଳ୍ପନା କରିଛନ୍ତି।

6. საქართველოს პროგნოსტიკურის ტურიზმისა და ექსკურსიების რეპერტორისგან საბჭოო 1976-1978 წლებში გამოყოფას 300 ათასი მანებითი კულტურის იმ ძეგლებთან მისახლელი გზების გაფანის, ტურისტურიობის კულტურული მობისა და თეატრ ძეგლების გამარჯვება-რესტაურაციისათვის, რომელიც მდგრადი რეინისტური მიმღერას იწვევს.

7. საქართველოს სსრ სააგრძნობილო გუშების სამინისტროს გაუწიოს რაიაღმისა-კომიტეს სათანადო დამატება კულტურის ძეგლებთან მისასვლელი გუშების გაყვანაში, რათა შეიქმნას სათანადო პირობები ამ ძეგლებზე გამაგრებითი და სარესტარაციო სამუშაოების შესრულებითაციის.

8. საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს სახელმწიფო საკუგო კომიტეტიმა 1975 წლს განიხილოს საკითხი საქართველოს სსრ კულტურის სამინისტროსთვის ძეგლთა დაცვის ღრმისმიერბეჭვე დამატებით საშენო მასალებისა და აგრძოსატრანსპორტ საშუალებების გამოყოფის შესახებ და მემდგომი წლების ფონდების განაცილენისას მჩხდევლიბაში მიღიონა ამ საშუალოთა სპეციფიკა და მძიე საგზაო პირობები.

საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს თავმჯდომარე გ. ჯავახეშვილი საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს საქმითა მმართველი უ. პეტლევანი

თბილისის ისტორიული ნაწილის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

იმ მიზნით, რომ დაუიცვათ ქალაქ თბილისის ისტორიული ნაწილი, რომელსაც განსაკუთრებით დიდი ისტორიული, არქიტექტურული ქალაქთსაშენებლო და მხატვრული მნიშვნელობა აქვს, საქართველოს კომპარტიის ცენტრალურმა კომიტეტმა და რესპუბლიკის მინისტრთა საბჭომ მიღიღეს საქართველოს კომპარტიის თბილისის საქალაქო აომიტეტით და თბილისის საქალაქო საბჭოს აღმასკომის წინადადება, რომ სახელმწიფო დაცვის შონად გამოყენდეს თბილისის ისტორიული ნაწილი, რომელიც განსაზღვრულია ქალაქის განვითარებისა და რეკონსტრუქციის გენერალური გეგმით.

გადაწყვეტილია თბილისის საქალაქო საბჭოს აღმასკომის მთავარი არქიტექტურულ-დაგეგმვარებითი სამმართველოს მემადგენლობაში საზოგადოებრივ საწყისებზე შეიქმნას სამეცნიერო-საკონსულტაციო საბჭო და თბილისის არქიტექტურული ძეგლების დაცვის ინსპექცია, რომელმაც უნდა უზრუნველყონ სახელმწიფო დაცვის ზონის შესახებ დადგენილი დებულების რეეგისტრი შექრულება.

„თბილის აღმატროვეტშის“ ინსტიტუტს დაცვალა 1975-1976 წლებში შეიმუშაოს ქალაქ თბილისის ისტორიული ნაწილის სახელმწიფო დაცვის შონის დეტალური დაცვიმარების მროველი, შემდგომ კი ამ ზონის ცალკული უპნების განაშენიანებისა და შენობების რეკონსტრუქციის პროექტები.

„თბილის აღმატროვეტშის“ შეიქმნება სპეციალური სახელოსნო ქალაქის ისტორიული ნაწილის რეკონსტრუქცია-რეგენერაციასთან დაკავშირებული პროექტების შესადგნად.

ქალაქ თბილისის ისტორიული ნაწილის რეკონსტრუქცია-რეგენერაციასთან დაკავშირებული საშეხაობის საერთო ხელმძღვანელობა დაკისრი თბილისის საქალაქო საბჭოს აღმასკომის მთავარ არქიტექტურულ-დაგეგმვარებით სამმართველოს. ამ სამმართველოს დაცვალა განსაკუთრებული უფრამხედველობა დაუშენებოს ქალაქის ისტორიულად ჩამოყალბებული ტერიტორიის რეკონსტრუქციისა და განაშენიანების კოჯრის შესტეცილიდან და მამადავითის მთის ფერდობიდან რესთაველის სახელობის მოედნამდე.

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალურმა კომიტეტმა და რესპუბლიკის მინისტრთა საბჭომ საქართველოს სხრ კედლტურის სამინისტრომ დაავალეს შექმნას კელტურის სამინისტროს მეცნიერება დაცვის სამმართველოს სპეციალური სამეცნიერო-სარესტაურაციო სახელოსნოს თბილისის უბანი, გაითვალისწინოს ამ სამმართველოს და სპეციალური სარესტაურაციო სამეზაო გვერაში ქალაქ თბილისის ისტორიულ ნაწილში განლაგებული ძეგლების რესტავრაციისა და ადაპტაციის პროექტების შექმნავება.

საქართველოს სხრ მინისტრთა საბჭოსთან არქეოლოგიური უცხოეთის ტურიზმის სამმართველომ, საქართველოს ტურიზმისა და ეკსკურსიების რესპუბლიკურმა საბჭომ, საქართველოს სხრ ვაჭრობის აღგილობრივი მრეწველობისა და მოსახლეობის საყოფაცხოვებო მომსახურების სამინისტროებმა, საქართველოს მხატვართა კავშირმა, საქართველოს არქიტექტორთა კავშირმა თბილისის საქალაქო საბჭოს აღმასკომის მთავარ არქიტექტურულ-დაგეგმვარებით სამმართველოსთან ერთად წლევენდელი წლის პირველი კარტალის დამლევამდე უნდა განსაზღვრონ ტერიტორიის, ვაჭრობის, მოსახლეობის საყოფაცხოვებო მომსახურების, აღგილობრივი პრეწველობის იმ ობიექტების შემადგენლობა და ხასიათი, რომელმაც მიზანშეწინილია განლაგდეს ქალაქ თბილისის ისტორიული ნაწილის დაცვის შონაში. (საქინფონი).

ირინი ელიზარაშვილი

საქ. სსრ კულტურის სამინისტროს სპეციალური სამეცნიერო-სარესტავრაციო
სახელმწიფო მეცნიერი თანამშრომანი

დიმიტრი გურაბეგიძე

თბილისის სახელმწიფო სამართლებრივ ეკოლოგიის ასპირანტი

გუგამათიანი თაძრის ნაშთი თაღილისას ევრა-ციხეში

1966 წ. ივ. ჯავახიშვილის ხახ. ისტორიის, არქეოლოგიისა და ეთნოგრაფიის ინსტიტუტისა და თბილისის სახატორიო-ხელონგრაფიო მუზეუმის ერთობლივია ექს-პედიტორი დაწყუთ თბილისის დედა-ციხის არქეოლოგიური მუზეუმი. პირველი კამპანიის უმნიშვნელოვანების მინაპოვარს წარმოადგენს მოზრდილი ეკლესის ნაშთი, რომელიც იმთავით „რესთავების ხანით“ იქნა დათარიღდებული.

თბილისის აღწერისას ბატონიშვილი ვახუშტი აღნიშნავს, რომ „ჟედა ციხეში“ დგას „ეკლესია გუგმათათანი წილიდას ნიკოლოზიხა“.² ეს უნდა იყოს სწორედ გათხრის შედეგად გამოიშვეულებული შენობა, ვინათან სხვა საეკლესიო ნაგებობისათვის აյ ადგილი თითქოს არ მოიმუშავა; თანაც, იმავ ადგილას აღმოჩნდა ადრეფეოდალური პერიოდის ფრაგმენტი. ვახუშტის თანახმად, ძეგლი XVIII ს. დამდეგს დაუსახინებული უნდა ყოფილიყო. ამავე დროს, დღუს იგი არა მარტო დანგრეულია, არამედ მას გან-ზრაბ შერვენის კაბიცა ატყვა — საკერთხევლით კარიც-ვა განგრეული. არქეოლოგიმა ეს მატამადინ მეცნიერების ნამოქმედარად ჩათვალეს,³ ხოლო რადგანაც, პ. იოსელიანის ცნობით, აღა-მატამად ხანის ლაშქარს დედა-ციხე არ აეღია.⁴ სავარაუდოა, რომ ეკლესია ვამტანებ VI რუსთვის გამზადვებასა და ურველე 11 მიერ თბილისის მატამადინთაგან გათავსეულებას შეიძის,⁵ ე. ი. 1724-1748 წლებში განადგურდა.

გათხრილი ძეგლი ძლიერად დასაცავებული დასაცავეთის კედელი, კველაშე უკეთ დაცული, სიმაღლით 4,5 მ აღწევს, ზოლი აღმოსავლეთის კედელი მხოლოდ 1-1,5 მ სიმაღლისაა. მნახულის გაცემას იწვევს აგურის ბურჯების ნაშთით დიდი რაოდენობაც ქველუნის შეგინით, რომელიც მირითადად რთხულია, და ორიც მირგვალი. დაკვირვებამ ცხადყო, რომ ურთიერთსა და შენობის სხვა ნაწილებთან დაჲკავშირებული ოთხკუთხი ბორგი გვიანი ჩანაპიტება. მრგვალი ბურჯები კი არა მარტო უკავშირდება ნაგებობის მთავარ დერძებს, არამედ აბიდის კედლებთან ერთად კვადრატს ქმნის, რაც გვიჩვენებს, რომ ისინი გუგმათევეშა საყრდენების დანიშნულებას ასრულებდნენ (ტაძარი რომ გუგმათათანი იყო, უკვე არ იწვევს. გათხრების დროს აღმოჩენილ იქნა გუგმათის ნარჩენები⁶).

გეგმის თავდაპირეული სახის აღდგენის შემდეგ მივიღეთ წაგრძელებული მართკუთხედის მოყვანილობის, ხამი შესახელების მქონე ნაგებობა, აღმოსავლეთით საკურთხევლის აბსიდითა და უაბსიდო პასტოფორიცემებით. გუმბათი უყრდნობა აბსიდის კედლებსა და ორ თავისუფლად მდგომ ბურჯს. ამრიგად, საქმე გვაქვს ე. წ. „ჩანაზული ჯვრის“ ტიპის გეგმის იმ სახესავობასთან, რომელიც XI ს. ნახევრიდან ჭართულ საეკლესიო არქიტექტურაში დაკანონებული ფორმულის ხახს ღებულობს. სიგრძე-სიგანის შეფარდებით წმ. ნიკოლოზის ეკლესია განსაკუთრებით დიდ შეგავსებას იჩინს XII-XIII სს. მიჯნისა და XIII ს. ძეგლებთან, მეტადრე კარდანახის ხაბა-შიმინდასთან.⁷ მხოლოდ XIII-XIV სს. გვთვდება (რა თქმა უნდა, მხედველობაში გვაქვს მომწიფებული შეა ხაუკენები) უაბსიდო პასტოფორიცემები,⁸ ამავ დროს აღ-



შოთავეთის ფასადზე ხატვითხა ნიშების გამოყენება შეუძლებელია XIII ს. შეორე ნაცვრის აქეთ — XIV ს. ეს ელემენტი, გარდა ცალკეული გამონაკლისებისა, რო-შელიც საოცარი დევრადაციის მაჩვნეულია, აღარა გვპედება.⁹

XII-XIII სს. დამახასიათებელი, გარედან თლილი ქვით შემოსილი, ქვაშერე-ელი ატერით ამოცანილი კედლები საერთოდ, მხატვრული თვალსაზრისითაც, ჩვენ მიერ განხილული ქველის პარალელად მის პირისპირ XIII ს. II ნაცვარში აღმარ-თული თბილისის მეტების ტაძარი.¹⁰ ეს გვაიტებინებს, რომ ძეგლი XIII ს. II ნა-ცვარში უნდა იყოს აგებული.

აღნიშნული ჩანისათვის საემაოდ უჩვეულოდ უნდა ჩაითვალოს გუმბათქვეშა ბურჯების მრგვალი ფორმა, რაც ამ დროს მხოლოდ გელათის წმ. გიორგის ეკლესიაში არის ცნობილი.¹¹ მაგრამ ჩვენ ისინი მაინც თავდაპირეული კომპოზიციის ნაწილებად მიგვაჩინია, თუმცა გამორიცხული როდია მათი გვიან აღდგენა-შეკეთება. შესაძ-ლო, ამის მაჩვნეულებია სხნარის ორგაზობა: ქვემოთ იგივე დუღაბი, რაც კედლის წყობაშია ნახმარი, ზემოთ — კაგაჯი.

XIII საცვენისათვის საცხებით ტიპიურია ფასადების შემკულობა, რომელიც, მი-უხედავდ ცედი მდგომარეობისა, იძლევა დევორის მთლიანი სისტემის აღდგენის სა-შეალებას. ჩათარიღებელთა შერის საგანგებოდ უნდა გამოიყოს მორთულობის ორი ელემენტი. პირველი მათგანი სარტყელთა მიორთვის ხრისია, რომელსაც პირობითად „ლილებშე დამჯდარ სარტყელს“ ვუწიდებთ. ასეთი გადაწყვეტისას სარქმლის საპირე ცოკლიდან ამართულ ლილების კონაზეა დაუზუნებული (ჩვენს ძეგლზე უშაულოდ მხოლოდ ეს უკანასხელია დაცული). ეს ელემენტი აღმოსავლეთის ფასადის გაფორ-მების მთლიან სისტემისთვის ჯერ კიდევ XI საცვენშია გატექილი, მაგანმ შემდეგ ხდება მისი გამოყოფა, რისი საწყისი საცხეულიც XIII-XIV სს. მაღალაანთ ეკლესიაში გვაქვს,¹² ხოლო მისი დამოუკიდებლად გამოყენების ქრონილოგიური ფარგლები სწი-რედ XIII ს. შეორე ნაცვარია (მაგ. თბილისის შეტეხი,¹³ თირის მონასტერი¹⁴, ხობი¹⁵, სათხოე ეკვდერი¹⁶). იგივე შეიძლება ითქვას სამეცნიერო ნიშებია ჩრდილო-ეთის, დასავლეთისა და სამხრეთის ფასადებშე შემარების შესახებაც — ასეთი რამ მხოლოდ დასახელებულ პერიოდში გვხვდება. ამას გარდა, კუთხეებში პილასტრების არსებობა, რომელიც შედაც წყვილი ლილვა აკოლებული, გვაჟიერებინებს, რომ აქ XIII ს. II ნაცვრის კიდევ ერთი დამახასიათებელი ელემენტი უნდა ყაფილიყო — ისეთივე პორტიხონტალური სარტყელი ფასადის ზედა ნაწილში, როგორიცაც, მაგალითად, თბილისის შეტეხსა¹⁷ და ურთაშენდები გვაქვს. ვერაუდობოთ აგრეთვე ჯვრის მელა-ჯვრის ფრონტონებშე ტებილი მოხაზულობის არყატურის გამოყენებასაც, რომლის ნი-მუშები საგმაოდ მოიპოვდა XIII ს. ხუროთმოძღვრებაში.

XIII ს. II ნაცვრისათვის ტიპიურია წმ. ნიკოლოზის ეკლესიის პორტალე-ბიც, რომელებიც ერთსა და იმავე სტრუქტურის ვარიაციებს წარმოადგენს. მოცემულია ელემენტის სიმრტყის საზღვრებში მოთავსებული ღილები და გრებილი ღილებით შე-მოფარგლები ჩუქურთმიანი ზოლი. ჩრდილოეთის პორტალზე აღმოჩნდა კაპიტელი, რაც შესაძლებლობას გვაძლევს მისი თაღოვნის დაგვირგვინება აღვადგინოთ. ამგვარი გართულებული პორტიკი, შესასელელის უშაული მოჩარჩოებასთან ურთად თაღის გა-მოყენება, გვევდება ისეთ ძეგლებში, როგორიცაც თირის მონასტრისა¹⁸ და ერთა-წმინდის ეკლესები.

ძეგლმა ჩუქურთმის ფრაგმენტებიც შემოგვინახა. როგორც ეს ჩვეულებრივ ხდება იმდროინდელ ნაგებობებში, იგი თავმოყრილია კარ-სარტყელთა ირგვლივ (სამწუა-

როდ, არქეოლოგების მიერ აღმოჩნდილი კრთადურთი საარქელოს საპირო ჩემპიონის უცნობი დარჩა და მხოლოდ შესასვლელების შემცირება გვაექს (ხელი), და იმ ლილებისათვის პილასტრების ბაზისებს უკარგრებს ამონქენ, კარებს და სა-ფასადო ნიშებს კელუმბინ ან სარქმელთა დეკორში შედიან. შშენებელთა მიერ გამო-ფენებულია ტრადიციული სახეები, ძირითადად გეომეტრიული. ადრინდელ, XI-XIII სს. I ნახევრის ნიშებულთან შედარებისას თვალში გვივდება ჩემპიონის სიმშრალე, ნახატის სინისტუ, ე. ი. კვლავ XIII-XIV სს. მიჯნისათვის დამასახათე-ბელი ნიშნები. აღსანიშნავა განსაკუირტებელი მსგავსება თბილისის შეტეხის ჩე-კურთამასთან, მიუხედავად სახეების რეპრეტუარის სხვადასხვავარობისა (უკანასკნელ-ში უშვადა გვაექს მცენარეული მოტივები), შეიძლება ვიკარაულოთ, რომ ორივე ტა-ძარი არა მარტო ერთ დროს, არამედ ერთსა და იმავე სახელოსნოს სკოლის ოსტა-ტების მიერთა შემწილი.¹⁹

ამირიგად, თბილისის დედა-ციხის გემბათიანი ტაძარი თავისი დროის დამახსოვრებელი ნაწარმოებია და შეის სახით ისტორიული ქედებით არც ისე მდიდარ თბილისს, უდავოდ თვალსაჩინო ძეგლი ჟევმატა, განსაკუთრებით საყურადღებოა მისი და შეტენის ტაძრის დაახლოებით ერთობრივული და ერთი ყვოლის ოსტატების მიერ აშენება. ამ ფაქტს ზოგად-ისტორიული მნიშვნელობა აქვს, რადგან ეს, როგორც აღნიშვნადა აუ განსვენებული ისტორიებს გ ლომითათქმა, მოწმობა მონღლობის ხანში კუონიმიურ ცხოველების საცარისადა შედალი ფონის შენარჩუნებას.

7. ტერელაშვილი, ი. გძელიშვილი, ვ. ართიანევა. ობილისის დედაცისის აჩქეოლოგია: ქადაგის მემკაბითი, № 25, გვ. 28—31;
8. გახდეთი, აღწერა სამეცნისა საქართველოსა. თბ., 1941, გვ. 52.
9. ი. ზემოსაცემული ნაშრომები.
10. **П. Иоселиани.** Описание древностей города Тифлис, 1848, გვ. 252.
11. ნ. ბერძნებაშვილი, სევანულის ისტორიის საკუთხები, წ. თბ., 1965, გვ. 184.
12. ვ. ლომთათეძე და სხვ., დასტ. ნაშრომები გვ. 80.
13. **Г. Н. Чубинашвили.** Архитектура Кахетии. Тб., 1959, გვ. 426.
14. გ. ბერძნებაშვილი, სამცემის ხელობის ტამანის გამასიონება: სამცემის ხელობის ტამანის გამასიონება, გვ. 157.
15. ი. ბერძნებაშვილი, ა. მელიქიაშვილი, ლ. ჩერცლიანგია. ობილისის მეტების ტამანი, თბ., 1969, გვ. 57.
16. **Р. Меликашвили.** Архитектурный ансамбль Гелати. Тб., 1966, გვ. 97.
17. ვ. ბერძნებაშვილი. მაღალაბანი და დესია: „ანტოლა ხელონება“, 5, თბ., 1959, გვ. 210, სურ. 5.
18. ვ. ბერძნებაშვილი, დასტ. ნაშრომი გვ. 50, სურ. 13.
19. ნ. ანდლულაძე. თბილის მონასტერის მეცნიერება, № 22 თბ., 1971, გვ. 25.
20. **Н. П. Северов.** Памятники грузинского зодчества. М., 1947, № 123, 122.
21. ვ. ჭოლაძე. სახის ხეროვნობური ჭავალი: „ართოლი ხელონება“, VII-ი, თბ., 1971, გვ. 155, სურ. 4, ტაბ. 51.
22. ვ. ბერძნებაშვილი, დასტ. ნაშრომი; გვ. 51—52, სურ. 14—15.
23. ნ. ანდლულაძე, დასტ. ნაშრომი, გვ. 25.
24. ვ. ბერძნებაშვილი, დასტ. ნაშრომი, გვ. 57; ბ. ლომთათეძე და სხვადასტ. ნაშრომი, იმილისის დედაცისის...; გვ. 29.

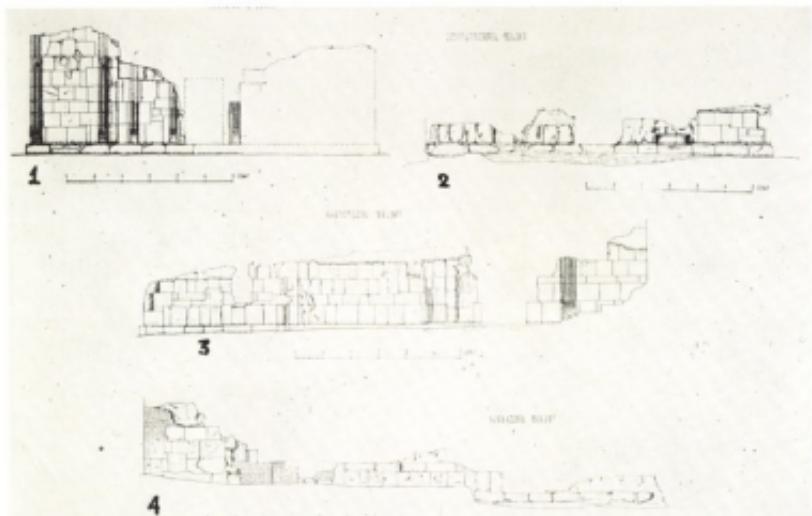
ტარიღის კიბერიშვილი

თბილისის სახელმწიფო სამხატვრო უნივერსიტეტის სტრუქტურა

თაბილისის დაძა-ციხის ტაძრის პრაციკული რეკონსტრუქცია

როგორც უემო ანალიზიდან გამომინდა, თბილისის დედა-ციხის ტაძრის პირველადი გეგმა წარმოადგნას სწორკუთხედით შემოფარგლულ ჯარიგებიათოვან კომპოზიციას. ტაძრის გრაფიკული რეკონსტრუქციისათვის არსებობს გეგმა — გეგმათქვემა საყრდენი მრგვალი მურჯებით და პასტოფურისტების კედლების ნაშთით. ამ მონაცემებით საშუალება გვაქეს წარმოვხვამოთ ტაძრის გარე მასები. საკოთხის გადაწყვეტა შეიძლება მოტერხდეს მხოლოდ ანალოგიებს შე დაყრდნობით. ე. ი. იმავე ეპოქის ქართული გეგმათოვანი ტაძრების გარე მასების პროპორციული დამოკიდებულების დადგნის შემდეგ.

ჩანს, რომ ჩვენთვის საინტერესო ეპოქაში (XII-XIII სს.) ქართული გეგმათოვანი საკულტო ნაგებობების ახალგადა არსებოდა გარკვეული წესი. ქვედა კორპუსის აღმოსავლეთის და დასავლეთის ფასადების სიმაღლისა და სიგანის რიცხობრივი თანაფართობა ცვალებადის 1:0,9—1:1,1-მდე, გეგმათის გარე დიამეტრის და მიხი სიმაღლის თანაფართობა კი 1:1,9—1:1,2-მდე. მაგალითების სიმცირის გამო, გეგმათის ჟელის მოცულობა აღებულია ვარაუდოთ. კრძიგი ფასადების პროპორციება შეაპირობა დადგნილმა სიმაღლეებმა.



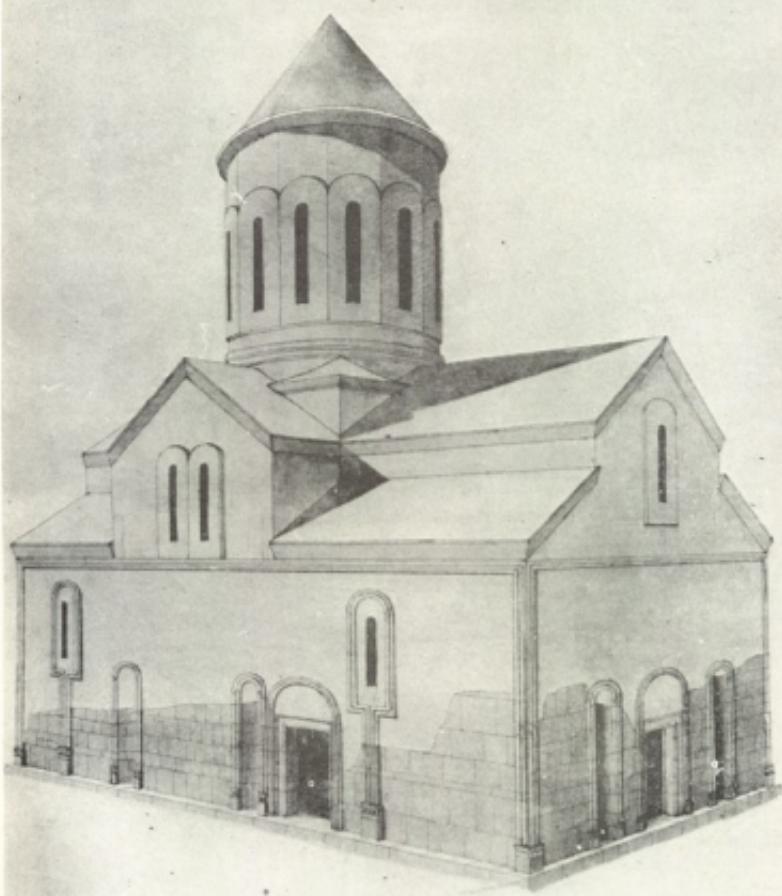
1. დასავლეთის ფასადი.
2. აღმოსავლეთის ფასადი.
3. ჩრდილოეთის ფასადი.
4. სამხრეთის ფასადი.

1. Западный фасад.
2. Восточный фасад.
3. Северный фасад.
4. Южный фасад.



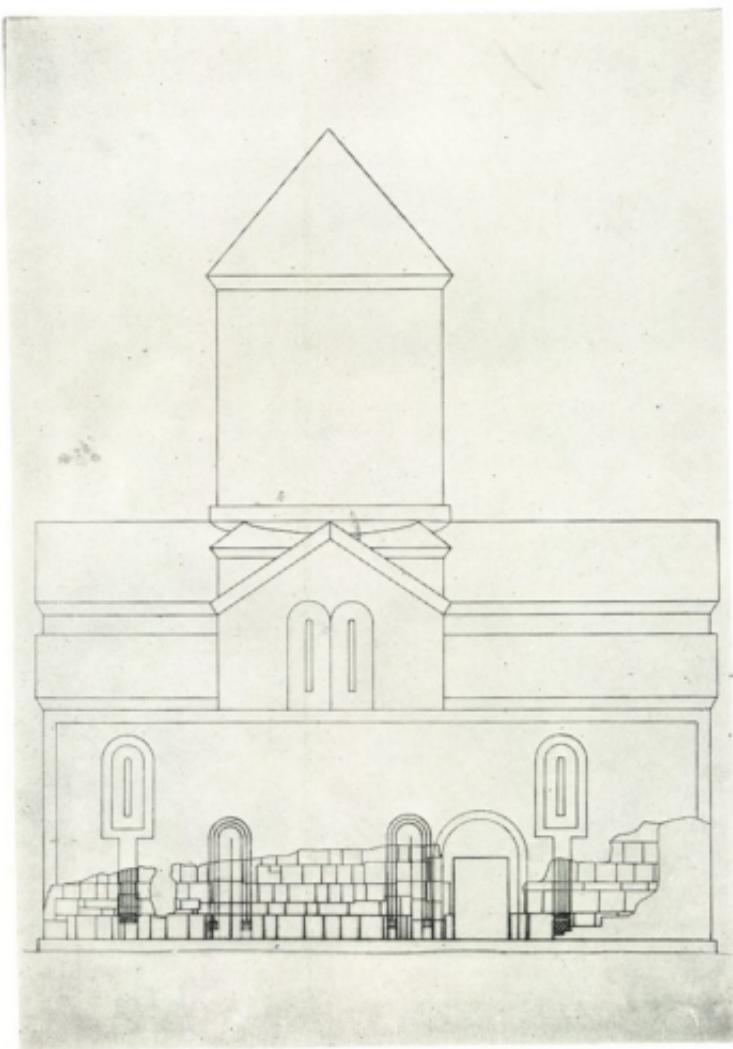
თბილისის ეგვიპტის მუზეუმი. XII ცის მიერა

რეკონსტრუქცია



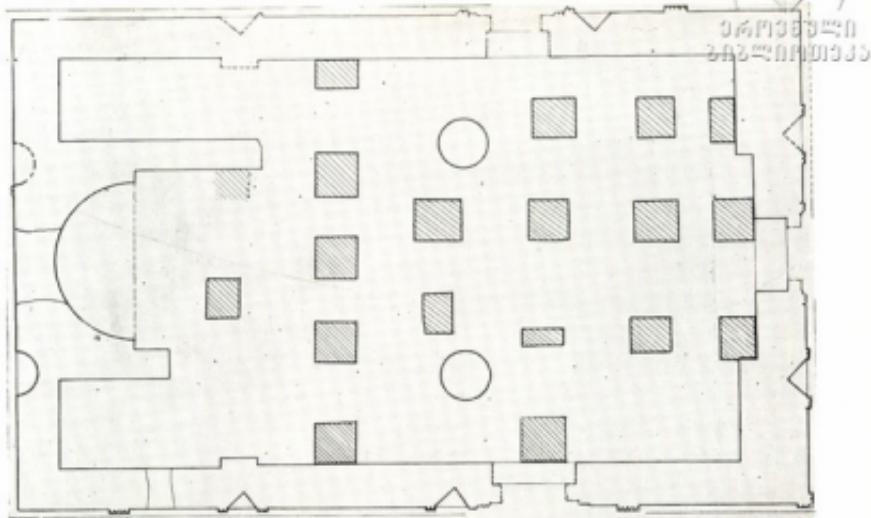
თბილისის ეგვიპტის მუზეუმი
XII ს. (რეკონსტრუქცია).

Церковь в Тбилисской
цитадели XIII в. (реконструкция)



ԽորՎիրապ տուն գլաւառը.

Северный фасад.

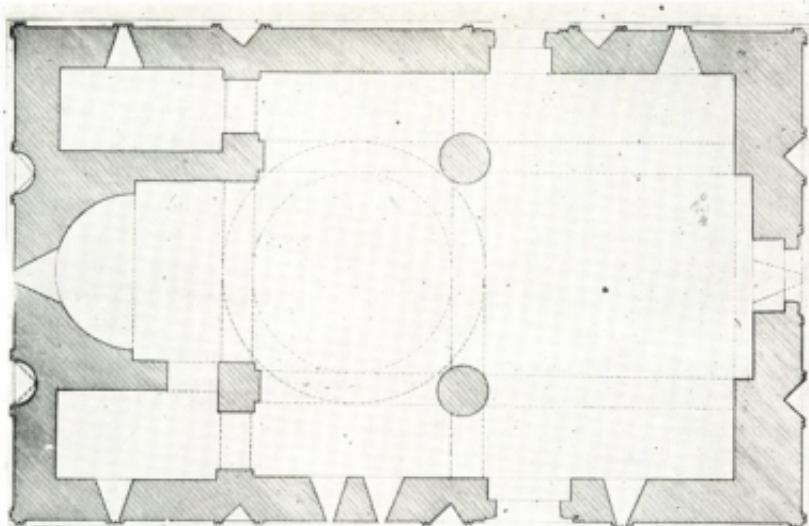


Համա (աշտարակավոր եկեղեց).

План (в нынешнем виде)

Համա (աշտարակավոր եկեղեց).

План (реконструкция).



Համա եկեղեց եւ եղանակ
աշտարակավոր եկեղեց Համա
Համա Համա Համա



Գանձքավոն դաեցու.

Западный фасад.



Համեմոն և սպառություն կազմության
համար հայտնաբերված պահպանական գույքը.

Общий вид храма
Фото Н. Кикнадзе

Համեմոն և սպառություն կազմության
համար հայտնաբերված պահպանական գույքը.

Западный фасад Фото Н. Кикнадзе





Առաստիճան Ֆունդուկայի պահուածութեան ծանօթ
և (միջնալուսական դասագործութեան) շորտ
Ե. Գոյնածին,

База пилasters с орнаментом
(северный фасад) Фото Н. Кикладзе



3. ლასტის ბაზისი (დანარეულის ფასადი)
ფოტო ნ. ქოჩაძე.

База пилasters (западный фасад)
фото Н. Кочадзе.

ପ୍ରକାଶକ ନାମ

କୁଟୀର୍ମାଣିକ୍ଷାଳୀଙ୍କ ପାଇଁ କୁର୍ରାତ୍ରରେ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗନ୍ଧିନୀଙ୍କ ଦେଖିବାରେ ଏହାରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମ ହେଲାମାତ୍ରାଙ୍କ କାହାରେ କାହାରେ ହେଲାମାତ୍ରାଙ୍କ

ჩევნ ძველი ორეულთა სადროიმში კომისურებით, XII-XIII საუკუნეებიდან ცნობილ პოლიტიკურ მოღაწეოთა, „დიდ და სახელგანთქმულ მოღაწერთა“ — ორეულთა სახლის საპატიონის შეაგენტში; ეს დღვევანდვლი ბორჯომის რაიონი გახლავთ, სადაც, ვაჟებრტის ტემით, „თორის წყლის აღმოსალეთ არს კომისამანს მონასტერი გუმბათიანი, კეთილშენი, მშენებირს ადგიონს“.

შართლაც. წაღვერიდან სამი კილომეტრის დაშორებით, დღვეანდედი გუჯარეთის წყლის მარჯვენა ნაპირას, ვიწრო ხეობის სიღრმეში, სოფელ ტომოსუსპანთან, იქ, სადაც ერთმანეთს ერთგას გუჯარეთის წყლის ორ ხმაურიანი ნაკადი, ასწლოვან ხეთა შორის მცირე დავაკეპაშე არის ის, რაც ჩვენი მოსახლეობის უდიდესი ნაწილი-სათვის, საწუხაორი, დღემდე ცნობილი იყო, როგორც მხოლოდ „კარგი საქვეიფო ადგილი“... იქ აუგაა თავისი მონასტერი რომელიდაც თორელთაგანს XII-XIII სს. მიკ-ნაშე. და დგას იგი — გაცრუცილი ვარდისფერი ავერით ნაშენი, ცისფერი მოკიდეული ლარნაკებით შემცული გუმბათის ყვლით, უაღრესად დახვეწილი და მყარი. დგას ძველ სამინასტრო ნაგებობათა ნაწილობრივ გარშემორტყმილი.

ტაბარი შეინით მოთავსდ მოხატული იყო. კამია კოსარებაშ და და ძნელებდობაშ, საკრებულებშე მოსეირიწ ქარჩა და აქ დამინაცებულ ღამეურათა გუნდებმა ბინდი გადა-
აყლეს ძეველ ოსტატთა ნახელავს, ჩამორეცხს საღებავი, ჩამოსალეს ბათქაშის ფუნა
და იქ, საბადაც შეკვერძო გვიშვილისხმა თამარის დროის, ე. ი. შეა საუკუნეების სა-
ქართველოს „ოქროს ხანის“, ერთ-ერთი თვალსაჩინო მეცნი — დაგრძნია ლანდები
კედლებშე და ალაგ-ალაგ ფრინვლობაგან შემიღებული ლავაზაროვანი „ქა“.

ମୁଦ୍ରାରୀ ରେଗଲ୍ସ ଡେଫିନେସ ଗ୍ରାହଣରେ, 1957 ଜୁଲାଇ ଗ୍ରାମପରିଷର୍କୁ ଏବଂ ଅଶ୍ଵଲାଙ୍ଘ ଗ୍ରାମକୁର୍ରେ, ଖେଳିଟା 60-ଟାଙ୍କା ଟିକ୍ଟାର୍କିର୍ଦ୍ଦିତ ରାଶିରେଣ୍ଟାର୍କୁ ମିଳିବା ଅନୁରୋଧ ମିଥକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ମିଳିବାର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ।

საქართველოს კულტურის სამინისტროსან ანსებულ სპეციალურ სამუშაოების სახელმწიფო სახელმწიფო რეგისტრაციონულ და მცირე კულტურულ კარლ მაკურაძისა და გურაშ ჭეიშვილის ხელმისამართის სამი წლის განმავლობაში მუშაობდა მასში. სამი სამუშაო სეზონის განმავლობაში გრძელდებოდა ეს ფაქტი და ფრთხოები, და თავის ერთობლივობით თითოებდა დაუსაცმლებლი შერმომა.

კედლუბის გამაგრება-გაუშენდასთან ერთად, მიმდინარეობდა ძეგლის დეტალური აღწერა, კეთილდღიურა შოთატულობის ზუსტი სქემები, სტეპოდა მისა ფოტო-ფიქტისაცა. გასული წლის შემოდგრძისათვის დასრულდა სამუშაო. მაგრამ... კვლავ გაუდინა ძეგლია ტიმოთესუბანის: ხარესტავავიცთ სახელისნოს ნებართვით ხარჩინები დატოვებული გარემონტული და უკიდ არსებულ მასალას შემატა რამდენიმე პირიც.

და აი, მოვიდა მასისც, ეს განუშეორებული ვარდობის თუ კუმოთვესუაში ამ დროს ის-ისაა გამოსაზღვრულდება ხოლომ) და ორი კირის გამავლობაში თევებშეტემპ კატეტა დაიღიტა, რომ ადამიანის შესძლებლობას აქვს რატაც საზღვარი, რომ გამნა-

¹ සාරාදා ජ්‍යෙෂ්ඨාධිකුලු සංඝන දාන්ත්‍යුමූල ගැනීම „දිගුරාත්‍යාචුවුලු සාක්ෂිතුලුවේ“ 1973 ජූලි 20 රුපුවෙන්. පාඨමත්තින් අවශ්‍යාත්මක ගැනීම වාස්තුවෙකුද විනිශ්චිත ව්‍යුහ වාර්ගික උග්‍රීතාධිකුලු.

თებერლს არ ევალება მორების ზიდვა, ოპერატორს კი მოსახლეობების გამართვა უორტგრაფისთვის, რომ ჩვენს ქვეყნაში დაკანონებულია 7 საათიანი სა-შუშაო დღე და, ალბათ, ბარბაროსობაა, როცა ღამის 2 საათამდე ხაში შესულ ბატონ გროვისა და ბატონ ისიდორეს ხან ჩართვევინებენ, ხან კი გამოაჩვევენებენ „სკოლებსა“ და იმ „აპარატურას“, რომელიც ერთ მშევნეობ დღეს ჩვენს ძველზე ამო-სულმა ტანკივით შოგრიალე „ლიბტვაგენმა“ აამუშავა. ...ეს იყო საოცარი ორი კვირა, როცა ზესტი მექანიზმივით აშენდილი მუშაობა დღე-ღამის განმავლობაში ნახევარი საათითავ კი არ წყვდებოდა (ფერად ფირზე გადამდებნი ხომ მშობლიდ დამტ მუშაობ-დნენ — ხალამის 8 საათიდან დიღის ეჭვამდე); როცა ძეგლი ნელ-ნელა და ფრთხი-ლად, ისე რომ უცაბებდა არ გააწრულიყო სადმე კვდელი — თავისუფლდებოდა ხარა მოთავან. როდა წოართობოთა მიზი ...თამუშავია“.

ის წარმოუდგენელი ერთსულიობება, რომელმაც შეაკავშირა და მოიცავა ყოველი ჩემნანი — სრულიად ბუნებრივი და ერთადერთი შესაძლო პასუხი იყო იმ დიდი მოვლენისა — მხატვრობის აღირებისა, მეცნიერების, მეცნიერებისა, რომლის მომსწრებიც გიყვავით ჩვენ, თქვენს მეტერი. და განასაილია, პროექტორების სხივებში „ფერნაციალუვენი“, თვალის მომჭრელად აეღვარდა „კიმოთის“ (ასე ეძახიან მას ხალ-ხში) ლავავარდი, ცეცხლივით აამთო აქა-იქ გაბნეული სინგურის ლაქები, აეღვარდა ზურმუხტის „ოვლები“ ჯერებსა და შარავანდებში, სადაუისფრად აედაფდა მხატვ-რობის უმოავრესი ნარჩისფრი ტრინი და ამიმრავდა ნახატი — ძლიერი და მოქნილი გაცოცხლდა უსარმაზარი ანსამბლი, შეკრული 26 მეტრის სიმაღლის მქინე სიკრ-ცემი, დაქევყნდებარეგბული მთავარი ოსტატის — ფრიად დახეცვილი მხატვრის — გე-მოენებასა და ნებას, მის ჩანაფიქრს, თითქმის რეასი ხანგრძლივი წლის შემდეგ კვლავ აღდგა და დაიწყო ახალი სიცოცხლე... ეს საოცარი გრძნობაა. და სწორედ მან და ძეგლზე მომუშავე ჯგუფის ყოველი წვერისადმი დიდი მაღლიერების შეგრძნებამ გადამაწყვეტინა დამეუკავინა თქვენ ურაღდება და ამ მაღლობით დავამთავრებდნ წერილს, რომ არა... ტიმოთესუბანს ბეჭდა გაუარიმათ.

კოდაკის ფირზე გადაღებული ასწერ შეტყი ფერადი სლაიდი 18X24 ზომისა (ალბომი) გამოდის — იძულება მოსკოვის გამოშეცვლის „Некуество”-ში) სამას-ზე მეტი შევ-თერთ ფოტო და ფართო ფერადი კინოფილმის „ბევრზე ბევრი“ მეტრი — თბილისის ტელეფილმების სტუდიის გადაღებმა ჯგუფმა რომ არ დაიშურა მისთვის, მოხატულობის დეტალური სქემები და რამდენიმე ფერწერული პირი — ეს არის მევდრეობით აღდგენილი ძეგლის სრულყოფილი ფოტოებია და დამუშავება. ოცნება ეს თე სიზმარი? არა, ტრიმოცესუბანს მართლაც გაუღიმა ბედმა, ქართულ ძეგლთაგან კირვეოს.



ლურნად იქცეს, რომ თუნება — თავისთვავად ნაგულისტმეტ ფაქტების შექმნივ ჭარბო-ადგენდეს, რომ ძეგლზე შემაობა ზოგ შემთხვევაში, თავანი წირულობისა და გმირობისა აქტიურან ნორმალურ და კანსალ შრომის პროცესად გარდაიქმნას, კრიროდ, ძეგლზე მომუშავე ჯგუფის სხვადასხვა პროცესის შემთხვევა დამინიჭებამა თავისი მაღალმოქალა-კეობრივ იღეაზე დამყარებული ენთეზაზმი მთლიანად თავისი პროცესით განსაზღ-ვრულ საქმეს შეალიონ და არ დახარჯონ („დაახურდაონ“) იგი მისათვის უცხო ჭვრილანებზე“.

ერთი ასაიმოვნო ცნობა — ალბათ ბევრი თქვენთაგანისათვის არ არის ცნობილი ის ფაქტი (ეს სრულიად „ცხელ-ცხელი“ ამბავასა, სულ უკანასკნელ შანებში მოსწავლი), თუმცა კი მომზადების ხანგრძლივობი პერიოდის მქონე). — რომ საქ სარ სახალხო მსატვრის 3. ქობულაძეს თაოსნობით საქართველოს კულტურის სამინისტროსთვის და-არსდა სპეციალური ლაპორტატორია. მისი მთავრი მიზანი შეუ საკუნძუბის მსატვ-რისის ძელთა ყოველმხრივი ფოტოფიქსაციაა, საამისოდ შემაბისის ყველაზე თანა-შედროვე შეთოდებისა და პარატერის გამოყენებით. ეს უდიდესი მინიშვნელობის შექნე ფაქტი გახსლავთ, რაღაც ის, რაზედაც ამდენ ხანს ოცნებაც კი ზედგეტი იყო, ძოლობა და ბოლომ რელაურ შესაძლებლობად წარმოგვესახა, მაგრამ, იმისათვის, რომ აჭარმოთ მეტობის იტენია, საჭიროა, ეს ძეგლი არსებობდეს. და აი — ძალზე და-მაფიურებელი ციფრები: საქართველოში 800-მდე მსატვრითა კავშირის წევრია და — მხოლოდ ორი რესტავრატორი...

ჩვენ ვამბოთ — ტრიოთესუბანი ბერძის გაულიშვ-თქო. რატომ? ალაპათ იმიტომ, რომ საქართველოში ორ ათასამდე კედლის მსატურობის წევლია და კელა მხოლოდ ორი — რეპტარატორი. მესამე უფრო სწორედ კი — პირველი და მათში უც-ცის — შალვა აბრაშიშვილი — 1973 წლის გაზაფხულზე მიწას, რომლის ურგებზე აღმართულ ჭრების ასეთი სიყვარულით და შეუპორტობით დასტური-ალებდა მოვლი თავისი სიცოცხლის განმავლობაში ეს საოცარი ენთუზიასტი და დი-დი პატრიოტი.

...გასხვთ თუ არა თქვენ, როცა მართლაცდა კარგ საქართველო ადგილას სხედართ, (ჩე აე არ ვეტენისხომ იმ ღრუბებს, რომელიც ანაკუთხამდებნ და შეურაცხოფებ არა მარტო ძეგლებს, არამედ ადამიანის შეკვებასაც კი), პალმე ატყნში, ან ვარძიაში, მანგლისა ან და ყინულიში, და ხელში ღვინით საქა ჭიქო წარმოიქმნათ მაღალ-ფარდოვან და სრულიად გულწრფელ სიტყვებს საქართველოს ძველი კულტურის შე-სანიშნავი ძეგლების — კურძო, მხატვრობის მისამართით, — გამსირვა თუ არა თქვენ, რომ ყინულის ეს შეედარებელი ანგლოზი, თამარის დაუფრინვი სახე — და-გიმრუნათ და გიძლევათ აღმიანვა — შეუმნიერებლი და უცნობა, აღმანჩა, რომელ-საც „რესტავრატორი“ ჰქვა? გიფიქრიათ თუ არა ოდესშე იმაზე, რა არაჩვეულებ-რივად მიძიმეა და, ასე ვთქვათ „ეუკაირათო“ რესტავრატორის შრომა, თუ სრულიად „მიწირუად“ ვიგულისხმებთ მხოლოდ და მხოლოდ მატერიალურ ანაზღაურებას? ტკშე, ღრუში, კლდეში, ღამურასავთ თვეობით კედულშე აკრული და მოკლეული ყოველგვარ კომფორტს, ხანდახან ცარიელი ლუქუაპურის ამარა, ზოგჯერ კი — უკიმი-სოდაც (ჩვენთვის სინდისის ქვენად დარჩება ის ერთი კვირა, როცა ცურუშიში ბატონ შალვასთვის „დავავიწყდათ“ პურის ატანა, იქნებ იმის იმედით, რომ ტკშე ზღმარტლი იყო) — იგი შრომისს ნელ-ნელა, შრომისს ჩუმად, მრომობს თავისთვის კი არა — თავისი მრავალი საცურანის წინ მცხოვრებ კოლეგასათვის, შრომისს ჩვენთვის, იმიტომ, რომ უფლება მოგვიცა ყიმამაყოფ საქართველოს შესანიშნავი ძველი ხელოვნებით, რო-

ଶେଲ୍‌କ୍ରି ତାଙ୍କାମ୍ଭାର୍ଦ୍ରାଜ୍ୟ କ୍ଷାରିତ୍ୱୀଳତା ହେଲୁକୁରିଲେ ଧରନିର ମାର୍ଗିନ୍‌ବ୍ୟେଲାର, ରଖିଲେଣ୍ଟି କ୍ଷିମିପାରିଯାଏ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ରାନ୍ଧିର, ସାନ୍ତ୍ରଜୀ ରୂ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ରାନ୍ଧିରାମାର୍ଗିନ୍ ନାହିଁଲା.

შეიძება, ძალიან მძიმე რესტაურატორის შერომა და ამიტომ ნურც გავკიცირდება, რომ ახალ ფაქტების ექნება გარეული ის „განოველი“. მაგრამ მე იმის მომსწოდება ვარ, როცა საჭაბულო პრეტიკის დასრულების შემდეგ (ეს ტიმოთესებანში იყო), ორმა სტუდენტმა — „შავი“ ამირანმა და „ოვორიმა“, ამირინ გაფლიერები და ამირან დო-ბორჯიშინებმ — სისხლეს „შეუს“ (ახე ეძახდნენ ბიჭები ერთმანეთში პატივისცემითა და სიცარულით ქარლო ბაკურაძეს) ნება დაერთო მათვასის დარჩენილიყონენ ტელეშე სამუშაოების დასრულებამდე. მე ისიც მინახავს, როგორ რჩებოდნენ ისინი ეკლესიაში თავისი პირველი პირის დასახულებულად და შეუადამებ გადაუღულებულო, სახლში მა-ლეულად შემოსულო, დაღლილობისაგან ზურგ უშამით მიერ, საწოლთან მდგარა სკამზე დაშვერდებული ტყბილი ლუკრაც კი. მე ის გასხვოვს და მჯერა, რო მშამს თავისი საქმის უდიდესი მნიშვნელობის შეგვისავით გამსჭვალული და ამით ძალამომატებული ადამიანი აღარასიდეს უდალტებს მას. არის თუ არა რამიერ ამაზე უფრო სასიახლე-ლო? — ვკონებ, არა. მაგრამ მე ისიც ვიცი, რომ ჩენ გვაკვდა ლადო გრძელენამე, ლა-დო, რომელიც რვა წლის განმავლობაში მუშაობდა რესტაურატორებსან, ლადო, რომ-ლის ხელი ისეთი ფრთხილი და ნაში იყო, ისეთი მაღლიანი, რომ „შეუს“ უყოფიანოდ ანდობდა მას კედლის კველაშე შეღასულ უბანს, ლადო, რომელიც მიეცედავად იმისა, კრასოლებს ვერ მოვდებოდა აკადემიაში მხოლოდ და მსოლოდ იმიტომ, რომ მომა-ვალი ფერწერებისა და გრაფიკოსების კონკურენციას ვერ გაუტელავდებოდა, და იმის გამო, რომ ზამთრის თვეებში რესტაურატორთა „შერომითი მოწყვიბის“ საკითხი ჯერაც მოიკვარებულია, ე. ი. რესტაურატორთა შერომა სტუნოურია, ლადომ ამასობაში დაამ-თავზა ირადიტელი უტკულტეტი. ამიტომ, ვარ იყის, ჯარიდან დაბრუნებული, რას ირჩიას იყი — უდიდოსობო რესტაურატორობასა. თუ სამშე სანორტარე კანტრრაში



УДК 372.572

СОВЕТСКАЯ РОССИЯ

იურისკონსელტად ჯდომას? ვინ იცის, დავგარგავთ, თუ არა სამედინო ამ წომა-
ვალ — აღმათ — ბრწყინვალე რესტაურატორს, თუ შევეცდებით ჩვენივა გულგრილთ-
ბისა თუ მოუფიქრებლობის გამო გაუცემული საქმის გამოსწორებას?

... ნეთუ, როცა შესულხართ ძველს, მოხატულ კელებიაში, არასოდეს გქონიათ
ისეთი გრძნობა, თითქოს თქვენს ირგვლივ მკვდარი კედლები კარა — ცოცხალი არ-
სებებია? ნახევრად ჩამოშლილი, ჩამორცებილი, ჩშირად თვალებზათხრილი — ისინი
ცოცხალია არიან, ჯერ კიდევ მოცხალინი (ვით, რომ ბევრ მათგანს ჰყავთ ჭრასდროს
კვრც ერთი რესტაურატორი ვეღარ უშეველის), და ეს კედრება მათი „დაღადია“, ამ
500, 800, 1000 წლის წინათ მცბოვერები თქვენი თანამემამეულებისა და თქვენი
ძმებისა, რომ „ამირანებსა“ და „დაღოს“, „მერაბს“ ელის ბეთანია და გვლათი, გა-
რეჯის უსარმაშარი კომპლექსი და მთელი სენიორი? მათ ელოდება შეა საკუნეების
საქართველო. ეს მისი კედრებაა, მისი „დაღადი“...

და მაშინ, როდესაც ჩვენმა სახელმწიფომ ჰყავ კარგა ხანია გამოპყო საკმაოდ
დიდი თანხები ძეგლის მოცხალა-პატრონობისათვის, იცის რა, რომ მომავალი თაობების
ფორმირებაში კულტურული წარსულის ღვაწლი შეუფასებელია, ჩვენ, ვისაც ყველა-
ფერს რომ თავი დავანებოთ, ჩვენივა პროცესია გვავალებს მეგლების შესწავლასა და
რესტაურაციას — უფრო სწორედ — კონსერვაციას. — რატომ უფრო საქმიანად არ
უნდა მოვახდინოთ მომავალი რესტაურატორების კადრების შერჩევა? რატომ არ უნდა
შევეცადოთ სამხატვრო აკადემიის რესტაურაციის ფაკულტეტზე მისაღები გამოცდების
სტატუსში გარეველი ცელილებების შეტანას მომავალი რესტაურატორების შემაობის
სპეციალისტის გამომდინარე? რატომ უფრო ღრმად შეცნიერულად არ უნდა ვაწარ-
მოთ მათი სწავლების პროგრამირება — რესტაურატორის პროცესის კომპლექსური
ხასიათის გათვალისწინებით? ...

აი, ნაწილი მტკიცნეული საკითხებისა, რომელთა გადაჭრა საჭიროა დროულად
ამას მოითხოვს ჩვენი წარსული, დღევანდელი დღე და ჩვენი მომავალი.

CPD-2020-000000

Եօհեածոյ Եթ. Եօդուլոյի Հայութոյ Պատաճութանաշառութան

საქართველოს ხელოვნების სახელმწიფო მუზეუმის ფონდებში ინახება ხატი (ინვენტ. № 3498) კულტურული ასოციაციური წარწერით.

თვით სატისტან დღეს აღარაუქირ დარჩა — წინაპირშე (ე. ი. ხის დაფუაზე) ფერწერული ფუნის მხოლოდ ნაფლუტებიდა შენქნენილი, ისე რომ გამოსახულების კვალიც აღარ ჩაას. რაც შეეხება ზურგს, იგი რიგიამადა შენახული — ხეხე გადაკრული ყრუბლის ფირფიტა, რომლის შეაგული პატრა სანაზოდა, მოქლი დანარჩენი არე კი წარწერითა დაფარული. წარწერა მშეყობრი, გამართული ასომთავრულით არის შესრულებული და აღვილადაც იყისთხება. ტექსტი პირველად ქვეყნდება, ამიტომ იგი სრულად მოგვაჭას (მხედრული ტრანსლიტერაციით და ქარაგების გახსნით): „წ. ემა, ღვითისა მიურ გამორჩეულ კუთილ მშეყმსო მთავარო, რომელი არა ზრუნვიდა სოფლისა ნივთთა აჩებებისათვის, არამედ სასუცუველს ცათასა მისევლად, რომელმან იხსენ სამინ ასულნი სიძვათა მიურ და იხსენ ეპრალონი სიკვდილისგან, დიდი მღვდელთ მოძღვარო წიყოლო, შემწე გვეყან სარდალ-სახლოუბუცისა შეიღს ზაალს და თანამეცხედრენსა ჩემსა მარაბს, რომელთა მოვაკედინეთ იქროთა და თვალობმარგალიტით ცოდვათა ჩევნთა მოსატევებლად და ქეთა ჩევნთა წარსამართებლად, და შოთებლისა ჩემისა, ქართლთა და ქაშთა მშელობელისა, მეფის შაპნაზის, დის, ბატონის შეიღლის დედისიმედის სულის საოზად აღვამერენ საყარაო წმიდის ნიკოლოზისა სანახებსა ქართლისა ნიჩბისს სახლოუცეცქმა ზაშამ და ზაალ, ქრონიკონსა ტევდა.

შარევარაშვილის მოხსენიებულია, მასშაადამე, ნიჩბისის წმ. ნიკოლოზის ეკლესია, ნასქენები არიან ის პირნაც, რომელთაც ეს ეკლესია აუგიათ და აღინიშნულია თარი-
ლიც — ქრისტიანი ქადაგი (363). ე. ი. 1675 წელი (363 — 1312). ჟევაძლოა, ეს
თარილი მაინცდამანიც ეკლესის აგვისის წელი არც იყოს. იგო იქნება მშოლოდ ხატს
ეხება. მით უფრო, რომ მოგვლეობება ერთი ახეთი ცნობაა: „ზაალ და ზაზა ციკლიშვი-
ლები აშენებდნენ ეკლესიას ნიჩბისს მღვარე თავიანთი სასახლის სიახლოეს“ (ის.
მასალები საქართველოს ისტორიული გეოგრაფიისა და ტოპონიმიკისათვოს, წიგნი I —
მიამზადეს ს. ალექსიძემ და შ. ბურჯანაძემ — თბ., 1964 წელი, გვ. 163). ეს საბუ-
თი 1671 წლითაა დათარიღებული. აქ, როგორც ვცედავთ, იგივე პირები არიან მოხ-
სენიებული — ზაზა და ზაალ ციკლიშვილები — და აშენარა, რომ ნიჩბისის იმავე
ეკლესიაშეა საუკარი (საკულისმო ტექსტის „თავიანთი სასახლე“, რომლისგანაც
დღეს, ხამტებარიდ, აღარათები შემორჩინა, ყოველ შემთხვევაში, მიწის ზემოთ).

ମାର୍କେଟାର୍ଡିମ୍ବ, ଗ୍ରାହାର୍ଦ୍ରିତ ଶ୍ରେଣ୍ଟଲ୍ଯୁବା ପତ୍ରଙ୍କାବୁ: ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟିକାଳେ ପିଥି. ନେଇଲାନ୍ଡଶିଳ୍ପ ପ୍ରକଳ୍ପରେ
ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରକଳ୍ପରେ 1671-1675 ଫୂଲିଥିଲା.

၆၇. နေ့တွေ့ချိန်မှာ၊ မာရတော်၊ စာလို့ ဖျော်ပြော ဆောင်၊ လျှပ်းဖွံ့ဖြိုး
နိုင်ပါသော နိုင်ပိုင်းများ (အားပေါ် ရှာကြည်)၊ ပြန်လည် ထုတေသန



ეროვნული

თიანი ტაძარიდა (ამგამად გუმბათისაგან აღარაფერია დარჩენილი). ნაცენტუარული ადგენერაცია იმ მხრივ, რომ ჩას გარედან, მოგვიანებით აჩალი, თლილი ქვის, პერანგი „ჩაცვეს“, ე. ი. პირუტკი შენობას გარშემო ერთიანად შემოვლებული აქვს ახალი კედლები. ეს ფენა XVIII საუკუნის დაწამატი ჩანს.

¹ ცაციშვილთა მმ სახლის შესახებ ის. ავრეოვან. თ. ერთგუან., ქრონიკები, ტ. II, ტერ-ლისი, 1897 წ. გვ. 473; გ. ოდიშელი, მცირე ქრონიკები, თბილისი, 1905 წ. გვ. 62 (ნომ 27, 31, 33).

விடுதலை வெளிநாட்டுப்படி கொண்டுகொண்டு

მთათუახოთის გარენიალური კულტურის ისტორიიდან

მთათუშებრი შეცდის ოცხი თებერ: წოვათა, პირიქითი, ჩატაბა და გომეჭარი. ამ თებერის შინახალეობა მომთაბარეობს ეწეოდა. თებერი საზამთროდ ბარში ჩამოიდოლნენ, ხოლო საზაფხულოდ მთებში იისუნებოდნენ. ჩამოსახლებულებრივა კავეთის ბარში შეეტენის სამი სოფელი: ზემო და ქვემო ალვანი და ლალისყური. ამჯერად მთათუშებრი დაკარიქილებულია, დარწევილია შიომლოდ რამლების კომილი.

როგორც სპეციალური გამოკეულებებიდან იწყება. ამ კუთხეში ორი საბაზო თავ-დაცვითი ნაგებობაა შემონახული. პირველი ტიპის ნაგებობა შერჩალად ნაშენია და ოდნავ დაქანებით გადასურული, ხოლო მეორე კირის დუაბითავა ნაშენი და გადასურულია კონსუსისებურად. პირველი ტიპის ციხე-კოშეი გაურცელებულია მთათუშების რობივა თემში, ხოლო მეორე ტიპისა პირიქითა ალაზნის ხეობაში და სხვ.

ၬ. မီဒေဒသလာတစာ၊ ၈. မိန္ဒဗ္ဗာလျှပ်ကုန် ဒု၊ ၁၁ ဆုံးခွဲ တွေ့လှစဉ်၍၊ ရှိခို ၅၂ မီတာပြိုင်းလျှောက် ကျော်-
ကြုံရှုံး စွဲအောင် အဖွဲ့အစည်း ပါဝါယူလှုပေးခြင်း၊ ၂၁၃၀၆၂၁၂၄၇၉၁။ ၈၅၈ တာရေးပါဝါယူလှုပေးခြင်း၊ ၂၁၃၀၆၂၄၇၉၁။

აღნიშვნული მოხსენების სასარგებლოდ ჩეტკუელებს ჩვენ მიერ 1967-1970 წლებში ჩერჩით-ინგუშეთისა და მთათუეთის მიდამოებში მოპოვებული მასალაც,¹ რომლის მიხედვით ქართული ტრიპი კონკრეტული ჩერჩითის მთაცნ ზოლში თანდათან იჭრებოდა მთათუეთის გზით, მაგრამ ადგილი ქონდა პირუკულ პროცესსას.²

პროფ. ს. მაკალათიძე მიუთიხოვს, რომ ს. ომალოშვილი და ს. ინგურიაშვილი ციხე-კოშკები თუშეთში გავრცელებულია ჩაღმისა და გომიერის თემებში და ძირითადად ჩაგდებია შერალად. მაგრამ აქასთან ერთად მტკიცება და ფორმით სიმურტისული.³

ମିଶ୍ରମୁଦ୍ରା କୁଳିଙ୍କ କାନ୍ତିଲ୍ଲେଖ୍ସ ଗାନ୍ଧୀଜାତିନ୍ଦ୍ରମ୍ଭା ନନ୍ଦାରୂପିନୀ ସାଥି ଉଠେ, ରମିଲ୍ଲେଖ୍ସାଙ୍କ ଫୁର୍ମେଖିମୁଦ୍ରାକୁଳୀ ଏହୁଁ ନର ଶୈତାନିଙ୍କ ସିମାଲୁଙ୍କ ଗାଲାଗାନ୍ଦିନ. ଅନ୍ଧାଳ୍ଯେ ଶେଷିବ୍ରାତାନ୍ତିର ଗାନ୍ଧୀଜାତିନ୍ଦ୍ରମ୍ଭାରେ, ନରନ ଯେ ଆଶ୍ରମ-କଣ୍ଠଶବ୍ଦୀ ଉତ୍ସମାନିତି ମୁକ୍ତାବୋଦ୍ଧବ୍ରତା ମିଶ୍ରମୁଦ୍ରାକୁଳୀଙ୍କ ମାନ୍ଦିବାକିମିତ.

ეს სამი ცისქულაშვილი დღას სოფლის თავზე ა. აქედან ოთხივე მთარეს თავისუფლად შეიძლება კარზე მისი დგარი მტრის დანახვა და შოგერიება. სამივე კოშკი ფიქალი-თავა ხდება.

კოშების ჩრდილო-აღმისავლეთისა და დასავლეთის ფრენტის შემდეგ განლაგებულია ქრისტიანული სახაფლაო. ციხე-სიმაგრის ეს კომპლექსი აღჭურვილია საოვალოდან და საოვალურ (საინტერ) ქონგიურებით. ცენტრალურ ციხიდან გადაყვანილია მიწისცვეშა ცირკაბი, რომელის საშუალებით მარაგდებოდნენ სოფ. საგროონდან მომდინარე წყლით. გვირაბთ ჟავაშირდებოდნენ აგრეთვე გორის მირში, მდინარეზე მიწყობილ ორ წილებისაგა.



ს. ინდურთის კომპლექსი არქ.
ხ. მეოტიშვილის ნახატი.

Комплекс с. Индурти. Рис. арх.
С. Меотишвили,



შოთარებულთა გადაწილებით კონცეპტის მოწყობილი ყოფილა პროდუქტების გამოსახულება სათავეში.

აღნიშვნელი გვირაბის შესახებ ს. მაკალათია წერს: „ციტის წრდილოვთის (დასაც-ლეთით ა. შ.) მხარეზე ინდურთის წყლის მიმართულებით (საგირთოს წყლის მი-მართულებით ა. შ.) მიწის ქვეშ გაყავნილია დაუურცული გვირაბი, საიდნანაც მე-ციხონებებს თურმე წყალი უზიდიათ. დღეს გვირაბი ჩაქვეულა. მისი სიგრძე დაახ-ლობით 120 მეტრს აღწევს.“⁴

უნდა შევიტოშოთ, რომ ამეგამად გვირაბის გარკვეული ნაწილი სრულადაა შემონახული, ზოლო ნაწილი ჩანგრეულია. გვირაბი იწყება შეა ციხის პრეველი სართულის შესახელელიდან, მისი სიმძლე მეტრანახვარია, ხოლო სიგანგრე ერთი მეტრი. გვირაბის კედლები მოპირეობულია სიპა ქვით. ქვითაა ამინიჭებული საფეხურებიც. გვირაბი გადასურულია ქვით და ზევიდან კი ბეღლტრა დაგებული, ისე, რომ მნახველი დარჩება მიზანდება. თუ ამ მიზანზე ააყალიბობა.

போதுமிக்க நாள் வருமான தீர்மான பொதுமக்கள்

ცისტეკოშის ოთხივე კუთხე ყაველ სართულზე გადაბმულია ორი მეტრის სიღრძის ბრტყელი ქვით. იგი მომდევნო სართულებზე ახელის დამზმარე საშუალებაც იყო. მასზე დეპტენტ კოშებსაც. შესახველელი კარჯი პარკლი და მეორე სართულიდან ქვეწნა. მეორე სართულზე შესვლა პირველიდანაც შეიძლებოდა, მაგრამ მირითადად გარედან კიბით აღიოდნენ და შემდეგ კიბე შიგნით შექმნიდათ. შექრებლობის დროს კებებს შრინის დატანებულია მიწა. ნაგებობის ოთხივე კუთხე ძალზე ზუსტადა გამოყანილი. იგი გარედან გალებილია ან არას, მაგრამ სა და სართულს შიგნითა კიდევბზე შელეხეს სიშენები ახლაც აქვს შერჩენილი. ციხეს შესაბლელი კარი დასაგლეოთიდან აქვს დატანებული. იგი სიმაღლეში თანდათან კირიოდება. ყველა სართულს, გარდა პირველისა, დატანებული აქვს სასინათლოები. გამოყენებული იყო საოთვერებადაც. სართულიდან სართულზე გადაღიოდნენ ერთოს საშუალებით. მთა-თუშეთის ამ ტიპის კაშებს ცალფერდა გადასურვა აქვს. სახურავი ღინავ დაქანებულია სარტყელოთიდან სამშრეთით. გადასურვისათვის გამოყენებული იყო კიბები, კაცი და ინიჭალის სიპერი. კოშების ბოლოები ჩასმულია კედელში. მასზე გადაღებული იყო ხეჭმად გათლილი არყის ბის კავშირი კავშირზე დაწყობილი იყო არყისა და ფაჭვის წილილი ხები, ხოლო ზევიდან ფოთოლი და გამშმარი ბალახი (ქუჩი), მასზე კი დაწყობილი იყო სიპი ჭავა.



Կոմլեքս ը. Ղրիգ. Պատ. արք.
Տ. Մօդունիս.

կ. զերպյան յուղավայրեա, արյ.
հ. Ֆըթբությունու բախու.

Нүүрлөөштөрүлөдө мөхөнлөнөдө პირийгүйт ხөжомбаши დართლოდаნ მოყოლებულо ნаамуздар ჭონთомонмөд.

ეს პირამიდულ გუმბათიანი ცოშკები ნაშენია დუღაბით და შედარებით კარგადაა დაცული⁴.

მოცემული ტიპის კოშკების ზუსტი დათარიღება იმით, რომ ამ კოშკების მშენებლობის სტილი, კონსტრუქცია, მისი დანიშნულება მითხვებს სპეციალურ შესწავლას, მაგრამ ჩვენი აზრით მშრალად ნაგები უფრო აღრეულია, ვადრე დუღაბით. ეს კოშკერი კულტურა ადგილობრივი ქართული მატერიალური კულტურის ერთ-ერთი შემადგენელი ნაწილია. ამ ტიპის კოშკერი კულტურის ეკონომიკური საფუძვლით საქართველოს უფრო გააჩნდა, ვადრე მეტობელ ტომებს. ინტერესს მოქმედებული არ არის ისიც, რომ ანალოგიური ტიპის კოშკები გვხვდება ჩეჩენთ-ინგუშეთში, და არა დაღესტანში.

მთათუშეთში კოშკერი კულტურის ანალიზის დროს პროფ. ს. შაგალათიამ მრავალი სახისტო საკითხი წამოიწია. ავტორი მთათუშეთის მატერიალური კულტურის ყოფილიათვის დამატასიათებლად თვლის შეიძლართულინი ციხე-სახლის არსებობას. იგი წერს: „თუშერი კოშკოვანი სახლი არ იყო გეორთიანებული საბრძოლო კოშკთან, იგი განცალკევებულად იდგა. მხოლოდ ოჯახის ზრდა-განვითარებასთან გვარი იძულებული იყო ავთ უფრო დიდი წოცელობისა და მეტართულიანი კოშკოვი სახლები, როგორც მაგალითად სოფ. ფარსმაში, სადაც ასეთი სახლის ფართობი უდრის 9X 8 კვ. მ. და შეიძ-სართულიანია“⁵.

ეს საკითხიც სპეციალური კულტურის საგანია, რადგან ჩვენი მახალებით მთათუშეთში მიმღებდ სამსახურულიანი ციხე-სახლები დადასტურდა.⁶

მექამიად ეს ძეგლები მეთვალყურეობას მოკლებულია. თითქმის დანგრეამდეა მისული სოფელების საგირთის, კულტის და წაროს კოშკები. ყველა საჭიროებს რესტავრაციას. მეცნიერებული საინტერესო გვირაბების შესწავლაც, რადგან დროთა განმავლობაში ისინი ინგრევა და შემდგომ მათი აღდგენა გაჭირდება.

¹ ა. შეხელიშვალი. ჩეჩენთის ექსპლიცია, 1967-1970 წწ.

² И. Шебаликин. Искусство Ингушей в памятниках., Влад. 1928, стр. 48.

³ ს. მაკალათია, თეშეთ, 1934, გვ. 118—119.

⁴ ს. მაკალათია, ეპე, გვ. 117.

⁵ ს. მაკალათია, ეპე, გვ. 119.

⁶ ს. მაკალათია, საბრძოლო და თავდაცემით ნაგებობანი საქართველოს მთანეთში, თბ., 1945, გვ. 35.

⁷ ა. შეხელიშვალი. 1967 წლის მთათუშეთის ეთნოგრაფიული ექსპლიცია, რვ. 5, გვ. 3.

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପରିଚୟ

თბილისის 62-ე საშუალო სკოლის პედაგოგი

გვერდი 306

ბულგარის ცახე ავტორული სურამის ქვედის აღმოსავლეთ კალთაზე, მდინარე შელაბა და წიქარიშეილების წყალს შეა აღმართულ წევტან მთაზე, თავიდან კვას ბულგარის ცახე არ უწევა. ვაკე-მტი თავის ნამრობი („აღწერა სამეფოსა საქართველოსა“) წერს: „ვერიშეს ზეთი, შოლანძე არს ციხის ძირის რიგის ქვითა და კირით. კედლების სისქე ირ მეტრს უდრის, კუთხები მრგვალადაა გამოყვანილი. ციხიდან 100 მეტრის დაშრებით დღესაც არის მაშინდელი ტრიის საწავავი ქურა. ციხის სამშრეო და აღმოსავლეთი კედლებს სიმაღლე ზოგან 8, ზოგან 11 მეტრია. ჩრდილოეთი ციცაბო შეარის კედლელი ამოყვანილია დიდი სიღრმიდან, მისი სიმაღლე ზოგან 25, ზოგან 30 მეტრს აღწევს. ციხის აღმოსავლეთ კედლები მოვლ სიგრძეზე გაყანილია გვირაბი. ხალხის გამოიყენით მას იარაღის შესანახად იყენებდნენ. ამავე მხარეზე კარგადა შემორჩენილი მრგვის სათვალთვალოები და ციხის შიგნითა თავდასაცავი საფარები. თუ მტერი ციხეში შეედიოდა, დამცველი აქ შეაფარებდნენ თავს და შეებრძოლებოდნენ. ციხეში წყალი შეყვანილი ყოფილა ცივ-წყაროდან, ხაიდანაც იშვება მდინარე შელა. ციხის შიგნით დღესაც კარგადა და-ცდლი წყლის შესანახი თრი აუში. წყალი ერთ აუშიდან მეორეში ვადადიოდა და ორივე ივებოდა. ციხის აღმოსავლეთი, ერთი კილომეტრის მანძილზე, სათვალთვალო კოშკი მდგარა. ახლა იგი დანგრეულია. ხალხის გამოიყენით, ციხე XVI საუკუნეში აუგათ, ლეგების თავდასხმებისაგან დასასაცავ. გზა ციხის ძირამდე თითქოს ლეკებს გაუკანათ მის ასაღებად. ეს გზა ბულგარის ციხიდან ადის სამხრეთ-აღმოსავლეთი მდებარე მთაზე, რომელსაც კორანის ეძახიან, იქნებან გადადის მთაწმინდაზე და შემდეგ მიემართება ბორჯომისაკენ. ლეკები, ქართველ ტყეუბის ერთად, ბორჯომში გოგიას ციხეში აცვერდნ დამზე, შემდეგ ახალციხის გზით მიყავდათ ისინი თურქეთში და პანიდნენ. ციხეს ირთ შესახვლელი ქვენდა, ერთი აღმოსავლეთი — მას მშვიდობისამის დროს იყენებდნენ, ბრძოლების დროს კი იყენებოდა; მეორე შესას ულელი — საიდუმლო კარი იყო. ერთი კილომეტრის მანძილზე, საიდანაც გვირაბით შედიოდნენ ციხეში. გადმოიყენით ციხეს სახელი შეეცვალა და ბეჭედელის ციხე დაერქვა, ლეკების ერთ-ერთი შემოსვევის დროს, ადგილობრივი მცირების, გმირი ქალის ბულბულას საპატივებელი იყო. ამ ხახელს დღეს სოფელსაც ეძახიან. ისტორიულ წყაროებში ბულბულა შესახებ არაური შემონა ელა, ხალხური ლეგენდა კი ასეთია:

ოჯახში, რომელშიცაც ბულგულა დაიბადა და იშროდებოდა, კუთავმოძილება, შრომისძიმყვარეობა და მიწი-წყლის სიყვარული სულფვა. ავავე ღირსებულით გამოიწვიოდა ბულგულაც, იმ გარეულობით მეტად ლამაზი და მისზოდებით ქალი ყოფილა. მას თამარ შეუს ადარბედნენო. ბულგულა, ამავე დროს, კარგი მიცვეკავი და მიმღერალიც იყო და ხალხი თურმე ამბობდა, სახელი ბულგულა მოხდენილადაა მისთვის შეწილეოთ.

ერთხელ, ლეკტა შეიმსევების დროს, ქართველი რაზმს ბეჭდებულა ხელმიწლვანებლობ-
და. ხალხი სურათ-სანოვაგით ციხეში შევიდა. მტერმა ციხი კუ აიღო და ვრცელ
საიდუმლო შესავალი ნახა. ჭიათულაგინი მოსახტებად დაგრძინებს სახელმარი. აგამიერ

Կրտսել «Եվանդիկ լուսած».

ՖՈՏՈ: ՅԱԳԻ





მარილი, მთაწყურებს. ციხის გარშემირ რამდენჯერმე შემოატარეს, სახურავის მიზნით გამოიწვია გადაგმი გადიოდა. ასეც მოხდა. მტერმა წყლის მიღები ამოილო და ციხეში წყალი შეწყდა. საჭირო იყო მისი აღდგენა. ესეც ბულბულაში იკისრა, საიდუმლო გზით გვიდა ციხიდან წყლის მიღების შესაცემიდად. ამ დროს ის ლეპებმა შეიძერეს და უთხრეს — გვასწავლე ციხეში შესაცლელი გზა, შენ ცოცხალს დაგტოვებთ და არც ტკიც წაგიცვანთო. ბულბულაშ შორიდან მისაცლელი ასწავლა, საიდანაც გზა არ შედობდა ციხეში და მტერი ციხეს დიდი მანძილით მოშორდებოდა. ამ დროს ბულბულაშ შეაცეთა მიღები და ციხისებრ გაიქცა საიდუმლო გზით. ბულბულას ლეპების ნაწილი უთვალითადებდა და ციხეში შეპყვა. გაჩაღდა ხელჩართული ბრძოლა. ზოგი ქართველი დანეძმდა მტერი. ზოგი, ბულბულას მეთაურობით, არა „ჩვენი მიწა-წყლისათვის დავისოცებით და არ დაგრძელებითო“, შეპკიცლა თურმე ბულბულამ. მრავალრიცხვანმა მტერმა სძლია ქართველებს: ბულბულა ნაკუშნაკუშად აქციეს. ბევრი სხვაც დაპიცეს ან ტკიც წაიცვანეს. ამ დროიდან ციხეს და სოფელს „ბულბულის ციხე“ უწოდეს.

¹ ქართლის კონკრეტურად საინტერესოა და საჭიროა მას ყურადღება მიექცეს — გაიწინდოს ცახე შიგნით ამოხული ექლებისაგან და შეკროდეს ასასვლელი გზა.

კიტი მასაბეჭდი

გ ჩერნაშვილის სახელობის ქართული ხელოვნების ისტორიის ინსტიტუტის ფილიალის
ხატი თანამშრომელი

2013-ლის პერიოდის ურაგენტი ურეკიდან

საქართველოს ანტიკური ქორცხლი შეიცავს ფრაგმენტების დიდ რაოდნობას, რომელთა საშუალებით ხერხდება ვერცხლის ჰურკელის ფრაგმენტების რეკონსტრუქცია. ხშირიდ სულ შემნძღველო ნატეზი გვერდის რება ტორვეტივის საურადღები ნიშვიშის დადგენაზე. ამ თვალსაზრისით ჩენი ყურადღება მიიბჭრო ურეკის „გარმის“ ორმა ფრაგმენტმა: რომელთაგან ერთი წარმოადგენს ვერცხლის ბრტყელ, ფარისებურ სახელურს ჰურკელის კედლის საწილით, მეორე კი — ჰურკელის კედლის ჩამონატებს მეორე სახელურის ნაწილით. თუმცა ეს ფრაგმენტები საკმაოდ მცირე ნაწილია ჰურკელისა, მათი საშუალებით მიინც შესაძლებელი ხდება ჰურკელის ფორმის რეკონსტრუქცია.

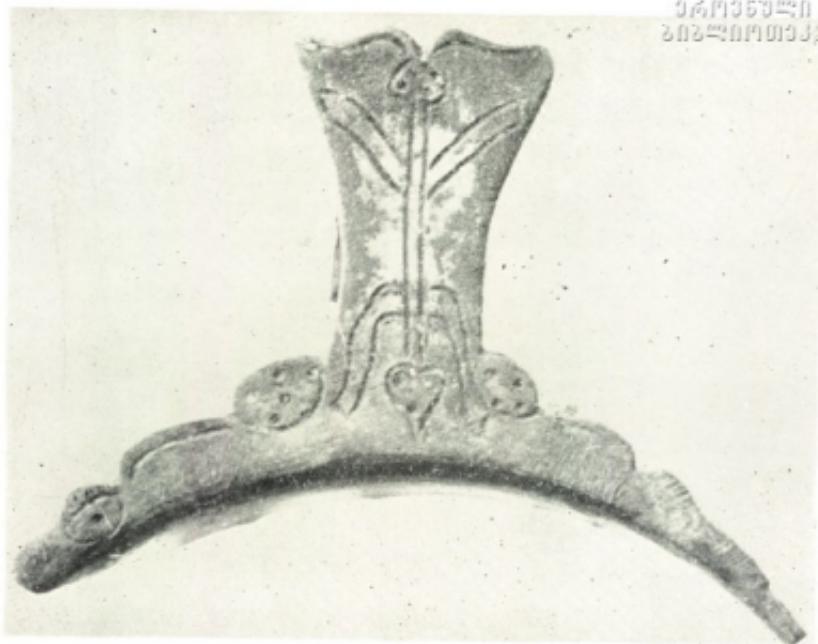
ჰურკელის ფრტკალური კედლის ფრაგმენტის სიმაღლე 5 სანტიმეტრია მას არ ეტყობა ფსკერზე გადასვლის კუთხე, რაც იმას მოწმობს, რომ ჰურკელი საქმაოდ ღრმა უნდა ყოფილიყო. კედლის ნატეზის მოხაზულობა იმის დამადასტურებულია, რომ ჰურკელი იყალური ფორმისა იყო. ამ ფრაგმენტის ცალ ჩატარებე შემორჩენილია სახელურის ნაწილი, მეორე ბოლო კი ზუსტად ემთხვევა გადარჩენილი სახელურის ჩამონატებს. ამის საშუალებით შესტად ადგება: ამ ვერცხლის ჰურკელის ფორმა და ირკვევა მიისი ზომები. ეს არის ღრმა იყალური ჰურკელი შეველი კედლებითა და ორი ბრტყელი პორტიონტალური სახელურით. (ჰურკელის დიდი დიამეტრია 14,5 სმ, პატანი დამტეტრი — 11 სმ, სახელურის სიგრძეა 5,5 სმ).

სახელურები დამშადებულია ჰურკელთან ერთად, ვერცხლის ერთი მთლიანი ფურცლისაგან. პორტიონტალური სახელურები ლითონის ჰურცლის გადაკეცითაა შექმნილი, ასევეა გადაკეცილი ჰურკელის კადე.

სახელური საკმაოდ მოხდებილი ფორმისა, სიმეტრიული ტალღოვანი ხაშით დასრულდებული. ჰურკელთან შეერთების ადგილას იგი იტოტება და ორი მხრიდან ეკვრის ჰურკელის კიდეს. ასეთი ტიპის ბრტყელი პორტიონტალური სახელურები დამასახიათებული იყო სხვადასხვა ჰურკელისათვის — პატერებისათვის, ჯამშიძისათვის. პორტელ დაკეცილები.

ჩენის სახელური თევით შესრულებული გრაფიკელი ირნამენტითაა დაფარული. სქემატური ნახატი ერთი შეხედულით თითოეს მოგვარონებს კათხებისა და პატერებისათვის ჩეველი პორტიონტალური სახელურების ტრადიციულ მცენარეულ სამკაულს. ჩეველებრივი, ამგვარი სახელურების დაბალრელიეფითი ორნამენტი იმეორებდა ტრადიციულ სქემებს, რომელიც გამოცემულებული იყო მოელ რომაულ სამკაროში. მცენარეული ორნამენტის კომპოზიცია კარგად იყო შეხამებული სახელურის ფორმასთან, რის ცალკეული ელემენტები მიპყვებოდა სახელურის მოხაზულობას, ნატიფი პალმეტები აეხმდა სახელურის მთელ სიბრტყეს მცენარეული ორნამენტის ეს დეკორი გეხვდება ვერცხლის ჰურკელზე ბოსკორეალედან, ნეპოლიტი, მიუნენდიდან, ოპერკასელიდან².

ჩენელებრივ, სახელურების ბოლოებს, რომელიც გარს ეკვრის ჰურკელის კედეს, ამკოდრა ფრინველების ან დელფინის თავის გამოსახულებები. ყველაზე გაფრცლებული იყო გედის თავებით დასრულებული სახელურები. ურეკის სახელურის



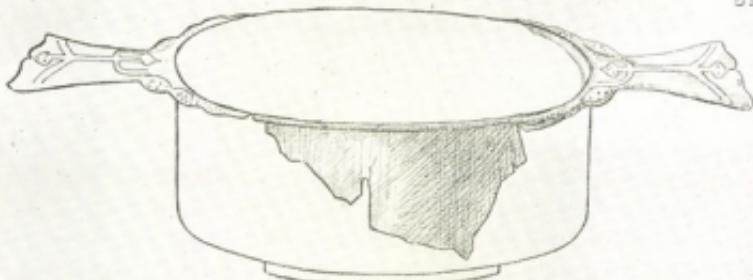
Հայոցների սանդուռն.

Ручка сосуда.

Հայոցների լոհաշմենքներ.

Фрагменты сосуда.





ვერცხლის ჭრებელი ურეკითან (რესტავრაცია) ნახ. დ. ლებანიძე.

Серебряный сосуд из Уреки
(Реставрация). Рис. Д. Лебанидзе.

დაბილობანი წარმოადგენენ გრძელნისყარტა ფრინველის თავის სქემატურ გამოხასულებას. პირობითად, პატარ-პატარა ირიბი შტრიჩებით გადმოცემულია ფრინველის ტუმბული, ღრმა წერტილითა და გრაფიკული წრებაზით — ფრინველის თავი. სახელურის კონტურის ხაზი შევსაბამება გამოსახულების ცალკეული ნაწილების მოხასულობას. ორსავე შეარქს ხავრად უხევად მოხასული წრე და რამდენიმე ღრმა წერტილი (ქროთ მათგანი — ცენტრში) შეესაბამება სახელურების ტრადიციული ორნამენტის აუცილებელ დღემენტს — პლასტიკურ ვარდულებს.

სახელურის ძირითადი ორნამენტი წარმოადგენს სტილიზებულ სიმეტრიულ მოტივს, რომელიც შეოლოდ შერეულად მოგვავრებს ამგვარი სახელურების კლასიკურ შეცნარეულ ორნამენტს, შედგენილს რელიეფური მცნარეული ყლორტებისაგან. ისინი მოხდენილად ავსებენ სახელურის მთელ შედაპირს. ურეკის სახელურის სამკაულოში შეიძლება მოინახოს ამგვარი რელიეფური კომპოზიციის ჟელა ორნამენტული დეტალი. მაგრამ ურეკის სახელურის ძირითადი ორნამენტური მოტივის შინაარსი მაინც განხევავდებულია. ქა არის ანტიკური ორნატივი ტიპის (დიონისის კევრონის) საკმაოდ ტლანქე გამოხასულება. ჭურჭელის სახელურზე ამ სიმბოლური მოტივის გამოყენების ერთ-ერთი ბრწყინვალუ მაგალითია ეკრემლის პატრია ბოსკორეალუდან³. ამ პატრიას სახელურის ზედაპირი შემცველია ბაჟთით შეკრული ორნატივი ტიპის გრაფიკული გამოხასულებით. სახელური ჭურჭელთან გედის თავისითა შერთობული. ორნამეტის ნახატის ელგანტურობა, თვით პატრიას დახურული ფორმა უდიდეს რატოტობას ავლენს.

ბოსკორეალუს პატრიასთან შედარებისას განსაკუთრებული სიმკეცერით ჩანასურების ჭურჭელის ორნამენტის უხეში, ხელოქერი ხასიათი. ტირზე შემოსცეული ბაჟთის ელასტური ნახატი აქ სრულიად გაუდებარ ტლანქე ხაზებადაა ქეცელი, ტიპის დამატებირებული გირჩების სატიფით ნახატი — სქემატურ, ფოთლისებრ დეტალებად კულაფერი მოწმობს, რომ აქ საქმე გვაქვს რაღაც ნიმუშის შექანიკურ გამმეორებასთან, მისი მინიმუმულობისა და აზრის გაგების გარეშე.

ურეკის ჭურჭელის სახელურის ორნამენტი მხოლოდ 111 საუკერის ბოსკორის სამეფო სამართვი აღმოჩენილი ურსტლის კონუსური ჭურჭელის სახელურის ორნამენტ



შეიძლება დაუკაზოთ (სახელმწიფო ერმიტაჟი, ლენინგრადი, დარბაზის ჭიჭელის და 33). ზუსტად შეორდება ორნამენტის სქემა, იდენტურია ჭურჭლის დარბაზების ტექნიკა.

ურეკისა და ბოსფორის ჭურჭელთა სახელურების მოხაზულობა ზუსტად შეეხა-ბამება III საუკნეში გავრცელებული პორიშონტალური სახელურების ფორმას, მათი გრაფიკული ორნამენტი კი შესრულებულია უფრო ძრუელი ხასის რომაული ნი-მუშების მიბარვით. ამვე ეპოქაზე მიუთითებს ჭურჭლის სიღრმე, რომელიც მნიშვნე-ლორნადა გაზრდილი წინა პერიოდთან შედარებით.

სახელურის ორნამენტის სიმბოლური ხასიათი ამ ჭურჭლის საკულტო დანიშ-ნულებას მოწმობს. ტირსის გამოსახულება, როგორც წესი, რიტუალური ჭურჭლის-თვისაა დამახასიათებელი. დეკორის ეს მოტივი საქართველოში გეხვდება მშოლოდ ბაგინეთის ერთ-ერთ, ვერტიკალური სახელურების შენო ვერცხლის კათაბაზე. ოღონდ ბაგინეთის კათაბაზე ტირსის გამოსახულება მოთავსებულია არა სახელურებშე, არა-მედ თვით ჭურჭლის დეკორში. ეს კათაც, ვერ გარეშე, რიტუალურ ჭურჭლს უნდა განკუთვნებოდეს.

საკურალდებოა ის გარემობა, რომ ურცება, ისევე, როგორც ბოსფორის სამეცნ სამარხში ეს ჭურჭელი აღმოჩენილია დიდ ვერცხლის ღანგარითან ერთად. როგორც ჩანს, ეს შემთხვევით არ არის. შესაძლებელია, მომავალმა კვლევამ საშუალება მოგ-ვცეს, რათა ანტიკური საქართველოსა და ბოსფორის სამეცნოს რელიგიური რიტუა-ლების ხასიათი რეტი გარკვეულობა შევიტანოთ.

ურეკისა და ბოსფორის ანალოგიური ვერცხლის ჭურჭელი შესანიშნავი ილუსტ-რაცია იმისა, თუ რა დიდად იყო გაფრცელებული რომაული ტორცუტული ნაწარმი მოუღას ანტიკურ სამყაროში. ბოსკორუალეს ფრცხლის პატრის თრიგინალური ორ-ნამენტი ირი საუკუნის შემდეგ განმეორებულია საქართველოსა და ბოსფორის სამე-ცოში აღმოჩენილ ჭურჭელში.

ცნობილია, რომ რომაული იმპორტუ ყოველთვის ურ აქმაყოფილებდა პროვინ-ციებისა და რომაული კელტურის გავლენის სფეროში მოხედრილი ქვექნების გაზრ-დილ მოთხოვნილებას ვერცხლის ჭურჭელზე. ამიტომაც იყო, რომ ადგილობრივი შეატყრელი სახელოსნოები იწყებენ ვერცხლის ჭურჭლის პოპულარული ფორმების გულმოდგინედ განმეორებას. ეს საყოველთაო მოწლენა იყო პირველ საუკნეებში მოუღას ანტიკურ სამყაროში.

პროვინციული სახელოსნოები რომაულ ინიგინალებს ხშირად ისეთი მაღალი ტექნიკური ოსტატობით იმეორებდნენ, ქმნიდნენ ისეთ ბრწყინვალე მინაბაძებს, რომ ძნელდება მათი გამორჩევა რომაული ნიმუშებისაგან. მათ გვერდით არსებობდა ტორცუტული პროდუქტის დიდი რაოდენობა, რომელიც იმეორებდა რომიდან შემო-ტანილ ნიმუშებს, მაგრამ ურ აღწევდ ინიგინალის მხატვრულ ღონებს. სწორედ პო-პელარული რომაული ჭურჭლის პრივინციულ განმეორებად უნდა მიკიჩინოთ ურეკის ოვალური ჭურჭელი, რომლის ფრაგმენტებმ საშუალება მოგვცა აღვედგინა III საუკუნის ტორცუტიკის ერთი მნიშვნელოვანი ნიმუში.

¹ ურეკის განმი დაცულია ქ. მახარაძის მხატვრული ცენტრის შესრუმები.

² სახელურების ორნამენტული სამყარლის სქემები ი. დ. სტრონგის ნაშროვაზე Greek and Roman Gold and Silver Plate. London, 1966, p. 146, fig. 30 a, b, c, d).

³ Mon. Piot. v. Pl. XXIV, 2

ნიმუშების გილანაცა

საქ. სსრ მეცნიერებათა აკადემიის შ. რესთაველის სახელმწის ქართული
 ლატერატურის სატარის ინსტიტუტის მეცნიერი თანამშრომელი

ზეთულების XVII ხაუკუნის ჩაღვენის შესახებ

შემცირეთი XVII საუკუნისათვის მჭიდროდ დასახლებული ხნდა ყოფილიყო. მას საკუთარი ველებისაც კი ქვენია, მაგრამ მისგან არც ნანგრევია დარჩენილი და არც რამეგ ნაშთია ცნობილი. ამ ველების არხებობას პირველდა გვამუნობს არქანჯელო ლამბერტი. არქანჯელო ლამბერტი ცნობა XVII საუკუნის შემცირეთის მჭიდრო დასახლებისა და საკუთარი ველებით შესახებ, — მოცემულია რუკაზე, რომელიც მთველ მაშინდელ სამეცნიეროს მოაცავს. თვით წიგნშიც ლამბერტი ამ კვეყნის იმდროინდელი ტერიტორიის შესახებ წერდა: „ყველაზე უკანასკნელი მდინარე არის კოდორი, რომელიც უნდა იყოს (ყველთა) კორაქსი, რაღაც კოლხეთის საზღვრებია (ძელთა სიტყვით), ერთი მხრით, ფაზისი და მეორე მხრით — კორაქსი...“ (ა რვან ჯელო ლა მ ე რ ტ ი, სამეცნიეროს აღწერა, თბ., 1938, გვ. 176); თუმცა ეტორი მთველად ზუსტი არ არის: არა კოდორი იყო მაშინ „მეორე მხრით... ყველაზე უკანასკნელი მდინარე“ სამეცნიეროსათვის, არამედ კელასური. (თ. ბ ე რ ა ძ ე, ოდიშის სამთავროს რუკა: „მაცნე“, ისტორიის... სერია, 1971, № 3, გვ. 148). თან ლამბერტი კორაქსად შეცდომით ასახლებს კოდორს, კორაქსი კელასურის სახელია, დაკავირებული ძველად აქ მცხოვრები ქართველი ტომიბის — კორაქბის სახელთან (ქ. ლევანიავა, XVII საუკუნის სამეცნიეროს რუკა: ჩურ. „ტექნიკა და შრომა“, 1968, № 6, გვ. 21).

ლამბერტის რუკაზე გამოხაულია ღღებანდელი გალის რაიონი, როგორც ძეგლი სამეცნიეროს შემადგენელი ნაწილი, მოცემულია ღღებისათვის ცნობილი დასახლებული პუნქტები ველების ცის „სათანაზი“. ლანდფაუტები, ტკეები, მდინარეები და რაიონის თითქმის მთველი მაშინდელი გოგრაციული გარემო; რეკი წარწერება შესრულებულია ღღათინურ ენაზე აღებული საკონტაქტოს შესში ნახსენები პუნქტებით აგრილებულია განვიზილოთ „Heti – ScariFI“, მის მარცხნივ, იქვე, რუკაზე მოცემული დასახლებული პუნქტი „Sciascialeti“ და ამ დასახლებული პუნქტის ველები.

პირველი სიტყვებისათვის თანდაოთული „FI“ შემოკლებული მინიშნება „Flumento-ისა რაც ლათინურად მდინარეს ნიშნავს. „HetiScariFI“ კი თვით მდინარის სახელია. ესაა ღღვებანდელი ერთ წერტილი („ერისწყალი“). ლამბერტი აქ მდინარის ძველ სახელწოდებას გადმოგვევნი. ამასთან იგი მდინარის ამ ძველ სახელს რუკაზე საკმაოდ დამტინებებული ლათინური ტრანსკრიფციით იძლევა.

შესაძლებელია, ბურნმა არ იცოდეს, რომ მდინარის ქართული სახელი „ერისწყალი“ თვით ქართულადაც ამ მდინარის არც პირვებული და არც შემდეგდომინდელ შემოკლებულ სახელს შესტად არ გამოხატავს.

მდინარე სათავე იღებს მთაში, რომელსაც შევად ერთიში. ამის გამო თავიდანვე მდინარეს უნდა რქმეოდა ერთა ში ში წყარი („წყარი“ მეგრულად მდინარესაც ნიშნავს). პირველი „ში ში“ ფერისეველია, ხოლო მეორე „ში ში“ კი კუთვნილებაზე მიგვითოთებს, მსგავსად, მაგალითად „გამბეშიში შეა“-სი (კამერის რჩე). მდინარის უძველესი სახელიდან, დროთა სვლის მანძილზე მეორე „ში“ ამოგარდილა, ხოლო,



ჩანს, შემდეგ ფუძისერლი „შია-დან ინიც დაკარგულა და მდინარის უწყვეტობის შეზრდა ან სახე მისცემია: „ერთიშვიარი“. ხალხის გადმოცემას მდინარის ეს სახელწილება („ერთიშვიარი“) დღემცე შემოუნახავს, თუმცა იგი, როგორც კედავთ, შეიმიჯებული სახითაა დაცული.

ჩანს, ლამბერტის დროს მდინარეს არა უძველესი სახელი „ერთიში წყარი“, არამედ ჟევე ღრმავ შემოკლებული სახელი „ერთი წყარი“ რქმევია, მაგრავ შემდეგ, კელავ დროთა სელამი, როგორც წევით ვნახეთ, სახელს „ერთიშვიარი-საცა“ კიდევ ეურო შემოკლებული სახე აქვს მიღებული. დღეისათვის მშინარეს ადგილშე ერწყარი (ერთიშვიარი) ეწიდება. ამდროად, უკანასკნელად ქართულ ბეჭ-დურ წყაროებში მოცემული „ერთიშვიალი“ მდინარის ნამდვილი სახელის არააწორი გადმოცემია.

ამრიგად, ლამბერტი რეკაზე გამოიგვცემს მდინარის ოდნავ შემოკლებულ ძეველს — „ერთიშვიარი“ (*Heli-Scari*), ოღონდ იტალიელს სახელის (ლამბერტის იგი კომისიონიტი პეტრი) პირველ ნაწილში ქართულ ე-(ნის) შესატყვიასად აქვს წაკითხული, ხოლო ასო ჩ-შის მთლიანად მოუკიდნია სატყვიადნ. რაც შევტება შ-ასოს, იგი კომისიონიტი პეტრი) პირველ ნაწილში ქართულ ე-(ნის შესატყვიასად აქვს ნაცვლად სიტყვის ამ ნაწილში გვაძლევა *Heti-k*, ნაგრამ არა „ხეთისწყალი“, როგორც ეს თ. ბერაძეს მიმინა („მაცნე“, ისტორიის ... სერია, 1971, 3 გვ. 148). „ხეთი“, თუთ სპეციალისტების აზრითაც, გვცენებოდა მხოლოდ იმ შემოზღვაში, თუ დედანში ექვებოდა *Cheti*.

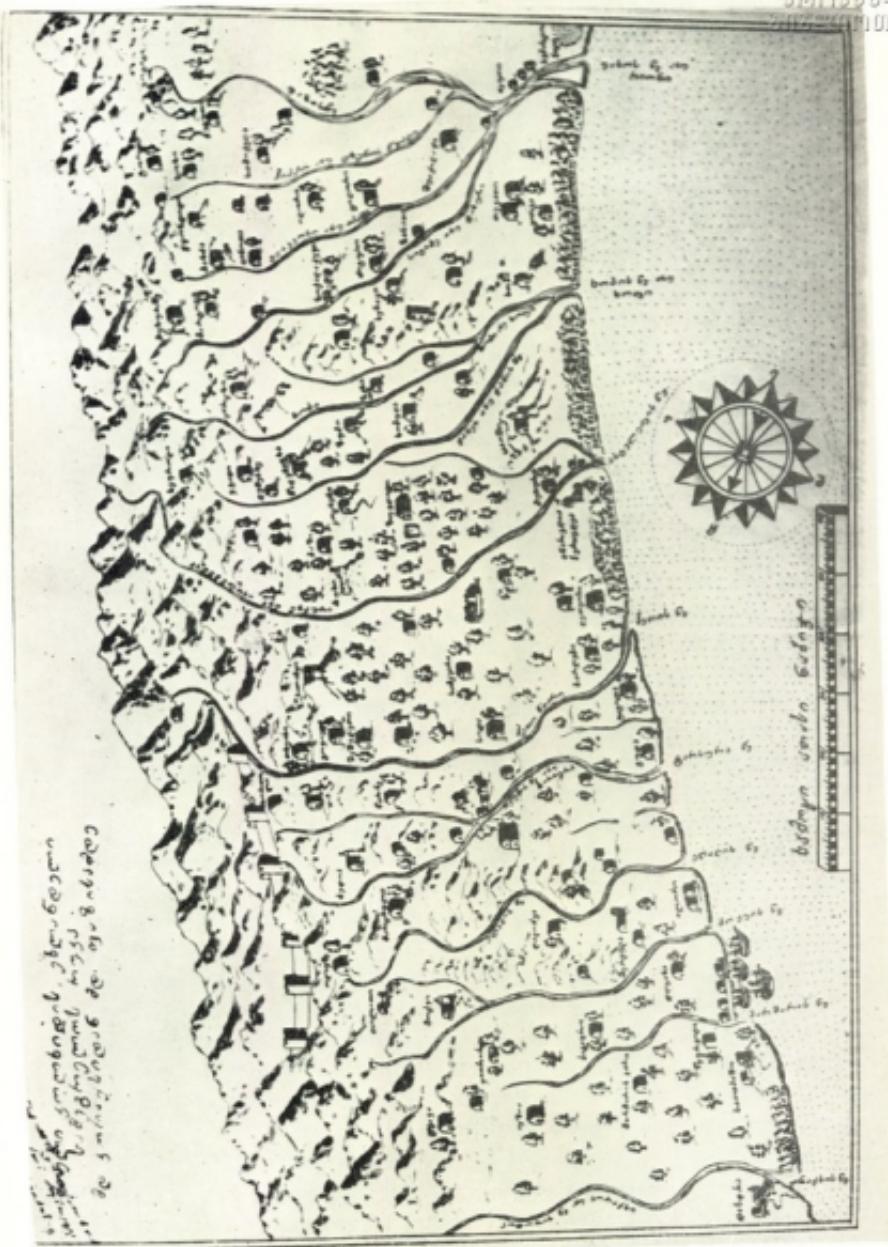
სიტყვის შეირთ ნაწილი *Scari* კი, ვთექირიბთ, თავისთავადაც გახაგებია, მით ეფრო, ჟევით ჟევი ითქვა, უდრის (წყარის) წყალის, გ. ი. მდინარეს აღებულ შემოზღვევაში.

ამრიგად, ლამბერტის *Heli-Scari* არის დღევანდული მდინარე ერწყარი (ერის-წყალი) რომელსაც, ინკვევა, ლამბერტის დროსაც ერთიშვიარი (ერთიშვიარი) ეწიდებოდა. ერწყარი კი შემოკლები გადიოდა. ოღონდ ლამბერტი შესაძლებელია შეცდომის უშევებდა, როცა რეკაზე მდინარეს გაგიდასას ერთობს ზღვას. შეუძლებელი ჩანს, ერწყარი ლამბერტის დროს ამანირი მიმართულება ჰქონდა ზღვაშიდე.

ახლა *Sciaesialeti*-სა და მისი ეკლესის შესახებ, უდავთა, ლამბერტი ამ სიტყვას კოსტელობდა „პამელეტად“, რადგან *Sciaesia* იტალიურად იკითხება, რო კონკლ „შეა“. არაური დარჩება გაუგებარი თუ ვიტყვით რომ აქ საქმე გვაქვს შემოკლეობის ლამბერტისუბლ ლათინურ ტრანსკრიფიისთვისან. შესაძლებელია მუნქტს მაშინ „შაშა-ლეტი“ რეზოფა კიდევ, ან ლამბერტი პარდაპირ შემოკლეობაც გაშლისშიმიბდეს აღებული სიტყვის მისმავლ, ამ თავისებურ გამოთქმაში. დღეს ახეც (შაშალეთა) კოსხულობენ მას სპეციალურ ლიტერატურაში (თ. ბერაძე, დასახ. წერილი, იქვე გვ. 152).

ერთი სიტყვით, აღნიშნული სიტყვის მიხედვით, ლამბერტის რეკაზე მითითებულია დღევანდელი სიფული შემოკლეთი, რომელსაც მდინარე ერწყარი ახლაც შეაშინა ჩაუდის.

ეკლესის შესახებ კი, რომელიც რეკაზე ერწყარის გასწორივ, შეშელეთის ტერიტორიაზე ნაგებობის ნიშნით არის გამოსაზელი, უნდა ვიყოდეთ, რომ საერთოდ ეკლესიები ლამბერტის რეკაზე ორი აზრითაა მოცემული: ერთი, თავისთავად, როგორც ეკლესია სამლოცველო და სამარხი; მეორე, როგორც პირობითი ნიშანი თვით პუნქტის დასახლებისა.





ამრიგად, რუკაზე გამოხატული *Sciascialeti* ეკლესიითურთ, — ეს წინაშე რომ შეშეღეთში XVII საუკუნის პირველი ნახევრისათვეს გვქონდა ეკლესია, რომელიც ეკუთვნოდა ოცით ამ დასახლებულ პუნქტს („შაშალეთი“ თუ შეშეღეთს).

უდავთა, წყარო ფრიად სახლია და უწყევი. ჩას „XVII საუკუნის პირველი ნახევრის საქართველოს ისტორიის, ეთნოგრაფიის, ტოპონიმიკის ან სხვა საკითხების შესწავლისას პირველწყაროს მნიშვნელობა აქვს“ (კ. ლ ე ფ ო ნ ა ვ ა. „XVII საუკუნის სამეცნიეროს რუკა“, იქვე, გვ. 22).

ისმის კითხვა, ხად, რა ადგილას უნდა ყოფილიყო გაშენებული აღნიშნული ეკლესია სოფელში? ან როდის უნდა იყოს იგი აშენებული?

როგორც ვითით, ძველად ეკლესიები, მათი ეზო-გალავანი მიცვალებულთა სამარხადაც ქერნდათ გამოიყენებული. მისახლეობა უძველესი ლროიდან, მით უტორ კოლხეთში, საცხოვრებლად ირჩევდა წყალჩაუმდგარ, მაღალ, ზშირად ხელოვნურად ამაღლებულ აღგილებს, რომლებიც დიხაგურებას სახლით არის ცნობილი. ხალხს აქვე პქონდა სამარხიც, არა ერთი დიხაგურებას უკვე მეცნიერულად შესწავლილი (ნ. ხ მ შტ ა რ ი ა, დიხაგურება, კოლხოს დაბლობის ძველი მისახლეობა: საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის შოაბშე, ტ. V, № 2, 1944, გვ. 207. იქვე წყაროებიც აღნიშნული საკითხის შესახებ).

ჩვენ ხელთ არსებული ცნობები შეშეღეთში ორი დიხაგურების არსებობაზე მიუთითობს: ერთი პირველ შეშეღეთში, კოლმეტერნება „შეშეღეთის“ მხარეებს, ბადრა ჩაქაბერიას ნამოსახლარის მიდამოებში, ე. წ. „ზენში“, არდიების მახლობლად, შეშეღეთი — გუდავა — სუმენის საუცვრებელი მდებარეობს; მეორე კი — ერისწულის მარცხნივ, შეშეღეთის იმ ნაწილში. რომელიც ეშვალოდ უკრთხება სოფელ რეუს-გერძოდ, იაგობ, ჯერა, გვაძია, მისა და სამსონ ზარანდიების ძველ ნამოსახლართა მიდამოებში, შეშეღეთისა და სოფელ მშეორის დღევანდველ საზღვარშე. რადგან ლამბერტის ზოგჯერ, პუნქტის დასახლებისას, მდინარის მარცხნა და მარჯვენა ეტლება, თბილებური იქნება, რომ ეკლესის ნაშთების მიებისათვის კურსი ორივე დიხაგურების შესწავლისაც იქნას აღეცული.

ჩვენ საჭიროდ მიიღებინია, რომ აღგილობრივმა კომპავშირულმა ორგანიზაციებმა რეფილშეშეღეთისა და შეშეღეთის საშუალო სკოლებია გაწმინდონ დიხაგურებები ტყის საუკისავანი, შეაკოთხო მისახლეოლი ბილიკები და საცალუებო სიცდები. ასევე მთავარია, მათ ჩაიწერინ ყველა ცნობა, ეტბონ სხვა დიხაგურებებიც სოფლებში. ვინ იყოს, სრულიად შემთხვევით, ევებ ჩვენთვის საინტერესო ეკლესია აშენების დროის შესახებაც რაინტ საორიენტაციო ძველისტებელ გადმოცემასაც წააწყდეს ადამიანი.

ეს და სხვა სამუშაოები ზრთვები წინაპირობებია სპეციალისტთა მიერ აღვილეს დიხაგურებათა დასაზევრად. XVII საუკუნისათვის შეშეღეთში არსებული ეკლესის ნაშთების მინებასა, კვლევასა და შესწავლაში რასაკეირელია, ახლო მომავალში, სათანადო წინასწარი სამუშაოების შემდეგ, მოსალოდნებულად ჩატარდეს არტეოლოგთა მიერ აღგილის დაზევრა და გათხრებიც.

უდავთა, სოფელს XVII საუკუნეში საკუთარი ეკლესია პქონია მაგრამ ხად, რა ალაგაა, როდის უნდა ყოფილიყო იგი აშენებული, ყველაფერი ეს ხაძიებელია. ხოლო მისი აშენების დროის დადგენა, შეშეღეთის ეკლესის ლოკალუზაცია და მისი ნაშთების აღმოჩენა მრავალმხრივ არის საინტერესო. სხვა რომ არა, საკითხთა მოსალოდნელი კომპლექსი ეკლესის ნაშთების აღმოჩენის შედეგად, განხილული უნდა

იქნას სოფლის შორეული წარსულის შესტაციასთან მიმართებაში. ეინ იცის, სამართლებრივი ინიციატივის უკანონობრივი გადაწყვეტილების მიზანის სამართლისა და თვით მხარის უფრო აღრინდელ წარსულს. საკითხის ამ დონეზე წამოუკის საბუთს იძლევა სამეცნიერო დიტექნიკურაში კარგად ცნობილი მითითებანი რეფი-შემუშავის თემში შემავალი სოფლის გუდავას (გუდაყვას) შესახებ; შემდეგ, საერ-ობდ, რაიონში უკანასკნელი წლების მეცნიერულ-არქეოლოგიურ დაზურგათა შედე-გვის. როგორც ითქვა, ოდიფინენი გუდავა, შემუშავით და რეფი ერთ თემს შედგენდა. ერთ სამართლებრივო შეადგენდა ეს სამი სოფელი ცარიზმის დროსაც.

შემატანე ზუსტად მიუთითებს: ბაგრატ შესამებ „აღაშენა საყდარი ბეჭისა და შეემნა საყდრად საეპისკოპოსოდ. მოცეალა მუნ გუდაყვას საეპისკოპოსო, შეწირნა ს ა ფე ლ ნ ი მ რ ა ვ ა ლ ნ ი კ რ ვ ე ლ თ ა კ რ ვ თ ა დ ა ა დ გ ი ლ თ ა (ხაზი ჩე-მია. ნ. კ.), განასრულა ყოდლითა განგებითა. შეამცო ყოვლითა სამქაულითა გვლესია, აკერთხა და დასუა ეპისკოპოსი“ („ქართლის ცხოვრება“, I, თბ., 1955, გვ. 281).

ეოური ამ სოფელთა შორის იგულისხმებოდა შემუშავიც. რომელიც ადრე სხვა სოცილებთან ერთად, ცხადია, გუდავის საეპისკოპოსოს კუთვნილება უნდა ყოფილიყო და შემდეგ კი, როგორც ვნახეთ, ბეჭის საეპისკოპოსოში შედიოდა.

კურ გუდავისა და შემდეგ ბეჭის საეპისკოპოსოს ტაძრის ხელდებული შეშელე-თის გვლეხის ნაშთების მიცვლევა, როგორც ითქვა, აღბათ, არა ერთ საინტერესო პრობლემას ბევრნაირად მოჰყენდა შეუძის.



დუშეთი, ობსერვატორიას ქ. № 2.

Душети, ул. Обсерваторий № 2

ძველი ჩართული კალაკაბი

როგორც ცნობილია, ამ ბოლო ხანებში მოელ მსოფლიოში განსაკუთრებულ უკადებას იზიდავს ტელი ქალაქებისა და უბნების დაცვა-აღდგენის ამოქანა. მუჭავედ ცხის არა მარტო მათი ფინანსური შენარჩუნების საკითხი: მთავარია მათი ადაპტაცია, შეგნება დღევანდველ ცენტრებსთან, დღევანდველ, ცოცხალ, შეარდ ქალაქებთან. ამ ამოცანათა ამობნა მრავალ სიმრტეს აწყდება — ეს სიმრტეები მხატვრული, ტექნიკური, მატერიალური, სოციალური და საორგანიზაციო ხასიათისაა. მაგრამ მათი დაბლევა მაინც აუცილებელია, რაღაც ისტორიული ქალაქებისა და უბნების დაღუპვა უდიდესი, აუნაზღაურებელი დანაკარგი იქნებოდა ყოველი ეროვნული კულტურისა და მსოფლიო კულტურისთვისაც.



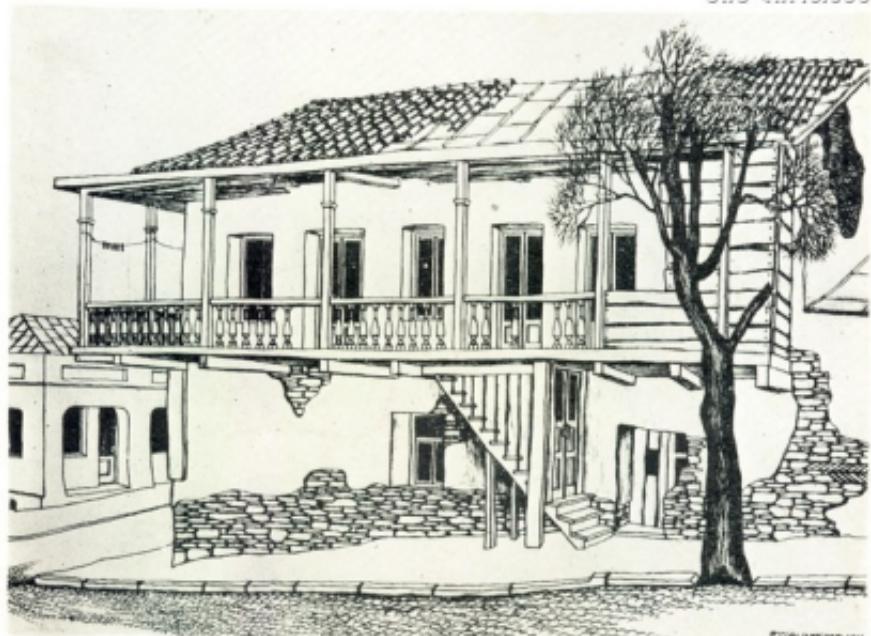
յ. ԹԵՂԱԳՐ. ՏԵԼԱՎԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՈՒԽԵՏԵԱՆ.

յ. ԹԵՂԱԳՐ. «ՃՎԱՐԱ» ՑԱՀԱՅՐԱՆԻ.

Г. ՏԵԼԱՎԻ. ԴՕՄԱ ԲԼԻԶ ՔՐԵՊՈՏԻ
«ԲԱՏՈՆԻՍ-ՑԻԽԵ»

Г. ՏԵԼԱՎԻ. ՍՊԱԾԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
«ՃՎԵԼԻ ԳԱԼԱՑԱՆԻ».





დუშეთი. ორჯონიშვილის ქ. № 18.

დუშეთი, ულ. ორჯონიშვილი № 18.

ეს პროტოლემია აქტუალურია ჩიკენშიაც, საქართველოშიაც. გავიხსენთ ძველი თბილისი, ძველი ქუთაისი, თელავი, სიღნაღი, დუშეთი, გორის ძველი უბნები, მათი მეტობით განვმეორებელი „ინდივიდუალობა“ და სიღნამაზე. ამ უბნების გარეშე თბილისი თბილისობას დაკარგავს, აღარც თელავს, სიღნაღს ან სხვა ქალაქს ექნება საკუთარი სახე, სხვა ქალაქთან გამორჩეული ხასიათი. ისიც ხომ კარგადაა ცნობილი, რომ ჩვენს საკუთრებით ურბანიზაციის, ინდუსტრიალიზაციისა და სტანდარტიზაციის უნახავი ტემპები ხშირად წალევით ექცევება წარსულის ამ შევერტიტ ნაშეფს. მით ეურო დადია ჩვენი თაობის პასუხისმგებლობა მათი შენარჩუნებისათვის.

საქართველოს რესპუბლიკის ხელმძღვანელი ორგანოები განსაკუთრებული მზრუნველობით ეკიდებიან ძველი ქალაქების საგამგებო დაცვის საქმეს. ამას წინათ საქართველოს კპ ცენტრალურიმა კიმიტეტიმა და მინისტრთა საბჭოო მინისტრები დადგენილება ძველი თბილისის დაცვისა და მოვლის თაობაზე. უკეთესია, ემოციებს დორში ანალიზიური ზომები იქნება მიღებული საქართველოს სხვა ისტორიული ქალაქების მიმართაც.

აქ გაეცემობთ არეიტექტორ რევაზ ბერიძის რამდენიმე ნახატს, რომელიც გადმოგების ძველი თელავისა და დუშეთის ძველებურ დამახასიათებელ საცხოვრებელ სახლებს.

კულტურის ქადაგთა მხარელი და მოამაგარი

2020 წლის 20 მარტი



შიმდინარე წლის 30 ივნისს ქართული ხუროთმოძღვრების თვალსაჩინო შეცლევას გ. ჩუბინაშვილის სახელობის ქართული ხელოვნების ისტორიის ინსტიტუტის განყოფილების გამგეს, ხელოვნების დამსახურებულ მოღვაწეს ვახტანგ გერონტის ძე ცინცაძეს 60 წელი შეუსრულდა.

ვ. ცინცაძემ 1939 წელს დაამთვრა საქართველოს ინდუსტრიული ინსტიტუტის არქიტექტურის დარგი და იმთავითვე თავისი საქმიანობა დაუყავშირა წვენი ეროვნული ხუროთმოძღვრების ძეგლთა კვლევას: გრ. ხელოვნების შუალედური „მეტერის“ მეცნიერი თანამშრომელი იყო, შემდგა 1945 წლიდან, ქართული ხელოვნების ისტორიის ინსტიტუტში მოღვაწეობს, გრ. როგორც მეცნიერი თანამშრომელი, ხოლო 1974 წლიდან როგორც მეცნიერული დაკუმენტაციისა და პუბლიკაციის განყოფილების გამგე. აქ თავიდანვე მისი ხელმძღვანელი და აღმზრდელი იყო ქართული ხელოვნებათმიცოდნების ფუძემდებელი გიორგი ჩუბინაშვილი.



ამ ხნის განვითარებისაში კ. ცინცაძემ გამოიკვენა საურალებრივ გამოკვლეულობები და შეცნირულ-პოპულარული ნაკრებები აღმარცვული, განვითარებული და გვიანი ფულადური ხანის ძეგლთა შესახებ. მისი საყადიდაზო დისტანციის ორმა იყო ზემო კრისის ძეგლი, ხოლო ძველ თბილის შან მიუჩვენა ცალკე წიგნი, რომელსაც მის მიერვე უცხოულებული ძირიზული გრაფიკული დოკუმენტაცია ერთვის. ხაგანგებოდ არის მოსახლეობები მისი ნაშრომები და ანაზომები, მიძღვნილი ქართული ხალხური სურომოძღვრებისაგან.

შეოთხედ საუკნიერ შეტანა, რაც ვ. ცინცაძე დაუღალავდ იღვების ქართული სურომისძრების ძეგლთა მეცნიერულ რესტავრაციის დაწესი, როგორც ჩერებავრაციის პროექტების ავტორი და სარესტავრაციო საშუალოთა ხელმძღვანელი. როგორც სცენიალური საშეცნირო-სარესტავრაციო სახელობინის მთავარი კონსულტანტი. 1972 წლიდან ვ. ცინცაძე ახვევლის თბილისის სახელმწიფო სამხატვრო აკადემიაში ახლად შექმნილ სარესტავრაციო სცენიალობის სტუდენტებს. იგი არის „არგლის მეცნიერის“ სარდაჭციო კოლეგიის წევრი და რამდენიმე კრებულის რედაქტორი.

გარდა მცენირული საქმიანობისა, წლების მანილშე ვ. ცოკცადე ხელმძღვანელობს ქართული ხელოვნების ისტორიის ინსტიტუტის ნაშრომთა გამოცემას, კრძალ, დიდი დაწერილი მიუძღვის მას გ. ჩუბინაშვილის უმინშენელების მონოგრაფიების ჰუბლიაციის საჭიშო.

ცანკების პლატფორმა

საქ. სსრ მეცნიერებათა აკადემიის ნამდვილი წევრი

ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଲୋକାନ୍ତାନ୍ତରିକ କାମକ୍ଷେତ୍ରୀ-*



გოგი ლომთამიძესთან თითქმის ნაცვეარი ხაუკენის შეგრობრობა შეავსირებდა — იმ დროიდან მოყოლებული, როცა შე 8 წლის ბავშვი, ხევა სკოლიდან გადამიყვანეს ე. წ. I ხალცელ-საჩიუნებელ შრომის სკოლის III ჯგუფში — გოგის გარდაცვალების დღისზე.

ასე დაგმეტობრდით წევნც — ერთხელ და საქუთამოდ. სკოლის წევნებში განკუც-რელიზი გვაყით: დღისისთაც, გაკეთილილების შემძღვაც; ზარატელობით გრძელ წერილებს ვწერდით ერთმანეთს, მოუმტნებლად ველოდით შემოდგომას, კვლავ შეცვედრას... ერთად ვცარილობდით, ერთად „ვილევწოდით“ სასკოლო „ლიტერატურულ ასპარეზზე“, ერთად ვთინებობდით... ბევრს ვოწენებობდით... და სხვას რას შეიძლია ისე დაუკავშიროს ერთმანეთს ორი ბავშვი, თუ არა ერთად ლინებას!

* පොරුව් ජාතිකමන්දේරලය 1974 අදාළ විභාගයේ ආර්ථිකාධික දෙපාර්තමේන්තුවේ 60 නිලක් උග්‍රීයාක්‍රීම් මිනින්දොනු ප්‍රතිච්චිත තුළ යුතු වේ — සෑවානුවුරු මූල්‍ය මුද්‍රා ප්‍රංශයේ ප්‍රතිච්චිත තුළ යුතු වේ.

გოგი პოლიტიკი ბუნების აღამიანი იყო იმთავითვე და ასეთად დარჩეს შესულ გამოცხადება — ეს პოლიტიკი, ცხადია, მხოლოდ მის ლექსებში კი არ მეტადან დოდა — მაშინ კულა წერდა ლექსი, ჩემს გარდა — არამედ, უფრო მეტადაც, მის დამოკიდებულებაში გარემოსთან: ბუნებასთან, აღამიანებთან, ლიტერატურასთან, ჩვენი ქვეყნის წარსულთან. მეტადან დოდა სამოძღვაო „განცდაში“, რომელსაც სიყვარულთან ერთად ხშირად ტკიფილია ერეოდა...

გოგის უძრუბლო ბაგშვილი არ ქვრინა. მას აღრევე ბეჭრი მწერალება შეხვდა და მეტობრებს ხშირად გვინახავს მის თვალებზე ურგმლი. ბუნებით ღრმა განცდის აღამიანი იყო, ცხოვრებამ იმთავითვე დააფიქრა, უკვე მაშინ, როცა ბეჭრი მისი ტოლისთვის სრულად უცხო იყო დარღვა და სასრულავი. მას მაშინვე, სკოლის წლებშივე, შეუმტმავდა საკუთარი დამოკიდებულება აღმიანებისა და მოვლენებისამდი, საკუთარი ზეობრივი საზომი კაცობისა, მოვალაქეობისა; პატრიოტობისა; მერქ ცხოვრების მანძილზე, როცა გამოცდილება შეიძინა და ბეჭრი სიმწარეც ნახა (სამწერალოდ, ასე აეჭყო მისი ცხოვრება!), ეს მისი ზეობრივი ერთობრივი უფრო მეტარ და ზოგჯერ, შეურიცხველივ გახდა — იგი ველარ ითმოწმდა ბეჭრ ისეთ რასმე, რასაც სხვა მითმენდა ან დუმილით აუცილდა გვერდს...

შევ მაშინ გოგი თავის ტრუებს არა მარტო ჩეკეულებრივი ამხანაგური სიყვარულის გრძნობას აღუმრავდა, არამედ პატივისცემის გრძნობასაც — მისდამი ყველას განსაკუთრებით სათუთა დამოკიდებულება ჰქონდა, გოგი ყველას რაღაც სხვა სიყვარულით გვიყენართა — მისი ნიკორწერებისა და, უპირველესად, რა თქმა უნდა, მისი ადამიანური თვისებების გამო: ის თვითონ იყო გულობილი, სათუთა, და თითქოს ყველას გვეშინდა, ტლანქად არ შეეხებოდით მას.

ბავშვობაში ბეჭრი ვოცნებობდით მწერლობაშე. მერქ მხოლოდ კოტე ჯავახიშეიღილი შერჩა ლიტერატურას, მაშინ კი ჩვენი ლიტერატურული მისცრაცებები ჯერ სასკოლო ქედნაშერ უწოდანაში, შემდეგ კი კედლის გაზრდა „ტალღაში“ პოლიობდა გამოსაყალს. რედაქტორებად რიცრიცობით ვიყვალი გოგი და მე 1927 წელს ჩვენმა „ტალღაში“ პირველმა და მეონე მთელ საქართველოში ერთადერთმა აღნიშვნა იღია ჰაგებაგამის დაღვეულის ოცი წლისთვის — მაშინ საამისოდ დიდად არ აქვეშებდნენ ხალხს. გოგი, როგორც ვთქვი, ღერესს წერდა, მაგრამ მისითვის მთავარი იყო დღიური, რომელსაც იგი ყველაფურს ახდობდა და უზიარებდა. ზოგჯერ წამაკითხებდა ხოლმე იმ დღიურს — მე მაშინაც მათცებდა და მაღლავებდა მოვლენების სიღრმეში ჩაწერდომის, აღამიანების შეცნობის აღლო, ხხატვული ხედებს უნარი: გოგი ბერებით მართლაც მწერალი იყო და ეს ნიჭი უფრო გვიან აშენად გამომღერადა მის მეცნიერულ-პოლიურულ ნარევებში („წინაპართა ნაკალევა“), დაუბეჭდავად დარჩენილ რამდენსამე მოთხოვნაში, რომელიც ჩვენი ქვეყნის შორეული წარსულისადმია მიძღვნილი.

ჩვენ ბეჭრა გაგვიდიმა, რომ იმ სკოლაში ვეწავლობდით. მაშინ მის სათავეში მიხეილ ზანდეკელი იდგა — კაცი დიდად განათლებული, პუმანური, რაფინირებული კულტურის მწერნე, სულიერად ფაქტოზი, აღმზრდელი დაბადებული. სანამ ის იყო სკოლის გამგებ (მაშინ ასე ეწიოდებოდა), სკოლაშიაც მისი სული ტრიალებდა — სული ზნეობრივი სიწმინდისა, უნგარი მეგობრიბისა და სიყვარულისა, ურთიერთატიკივისცემისა, ნამდვალი დემოკრატიზმისა. ზანდეკელს მხარში ედგნენ ისეთი პედაგოგი, რომელთაც ძალა შესწევდათ მასთან ერთად სწორედ ასეთი სული განემტკიცებინათ, ასეთი გარემო შევქმნათ მოსწავლეთათვის. ამ გარემოს გავლენა ყოველ ჩვენთაგანზე, მისი მნიშვნელობა ყოველი ჩვენგანის ჩამოყალიბებისათვის დიდი იყო.

მაგრამ, შესაძლებელია, განსაკუთრებით დიდი როლი ჩვენმა სკოლამ სწორედ ტექნიკური ცის განვითარებისათვის შესასრულა, იმიტომ, რომ გოგის ყველაზე მეტად ესაჭირობოდა ჩამნა ხა- თური მშრუნველობა, საჭირო იყო, თუ შეიძლება ასე ითქვას, კოგის, როგორც თავასუ- ბური პიროვნების, „შენარჩუნება“.

სკოლის დამთავრების შემდეგ კოგი და კოტე ჯაფრიშვილი გვთღოგიურ ფაქულ- ტეტშე შევიდნენ უნივერსიტეტში, მე — ს. მშენებლო ინსტიტუტის არქიტექტურის დარგშე. მაგრამ სხვადასხვა გზების არჩევამ სწორელია არ დაგვაშორა ერთმანეთს. პირიქით — ამის შემდეგ უფრო შეტად შევიგრძენით სიახლოეს აუცილებლობა. ამ სიახლოეს მარტო ემოციური საცუმველი კი არ ქვენდა, არამედ ასე ვთქვათ, „იდე- ურიც“ — ჩვენა საქონო პუმანიტარული ინტერესები, რომელიც ვერც ბენგისმეტყ- ველებამ დასტურია და ვრც ტექნიკამ: გავიდა დრო და ჩვენ ჰუმანიტარული დარგის წიაღს დაუუბრუნდით...

გოგის „მიქეცვა“ არქოლოგიისადმი კანონზომიერი იყო: მას უყვარდა ჩვენი ქვეყ- ნის ბუნება, მაგრამ მანიც უფრო იშიდავდა თვით ხალხი. მისი დღევანდველი დღე და მისი წარმული... ზოლო არქოლოგიაში იყო მისი ნამდვილ ხაგანს ეძიებდა — არა გა- ნათხარ ნივთებსა და მზტრად ქცეველ ჩონჩხებს, არამედ იმ ცოცხალ საზოგადოებას, იმ ადამიანებს, რომელთა ეს ნივთები შექმნეს... მაგრამ მაშინაც, როცა ის გეოლო- გის სწავლისძა და საქართველოს მთასა და ბარს ეცნობოდა, მაშინაც, როცა არქე- ოლოგი გამდა და წარსულს აზიურებდა, გოგი ლომითათისე, ჰპირეველს ყოვლისა, თა- ვისი ქვეყნის სასაზღვროდ ერთგული შეალი იყო და მხოლოდ შემდეგ — მეკიცერი. პატრიოტული გრძელობა იყო მისი ქარი, მისი მამოძრავებელი, ეხოვრების მოელ მან- ძილშე. მას განსაკუთრებით ახარებდა ჩვენი კარგი და განსაკუთრებით აღაფორული ჩვენი ცუდი; ან უხაროდა, ან უყვარდა, ან სტელდა — გულგრილი გოგი არახოდეს მინახავს. შეიძლება ამანაც მოუწირავა რას სიცოცხლე...

მე დამრჩე გოგის ძვლი წერილები — ჩვენი სიჭარუის დროინდელი.

ერთი მათგანი მინდა გაბაცნო (მხოლოდ ცალკეული ნაწილები) — ჩემი აზ- რით ამ წერილში ნათლად წარმოგვიდგება მისი პიროვნების მრავალმხრივობა: ემო- ცურობა და ღრმა აზრი, ფართო გონიეროვი პოროზონტი, ადამიანის სიცავრელი, ის რომანტიკული პოეტურობა და პატრიოტიზმი, რომელთა შესახებაც აბლა მო- გახსნებდიო;

წერილი 40 წლის წინანდელია, მოწერილია რაჭის სოფელ ბოყვიდან, საღაც კოგი, მაშინ კურ კიდევ სტუდენტი-ეროლოგი, ექსპედიციაში იყო აღექსანდრე ჯანე- ლიძესა და ვანო კახაძესთან ერთად. აგრძონ 20 წლისა! მაგრამ უკე საგანგით ჩა- მოყალიბებული და გამოკვეთილია, როგორც პოროვება, როგორც მოქალაქე (წერილ- ში მოხსენებული „ძია“ — ალექსანდრე ჯანელიძე, „აჩიკო“ — გოგის უმწოდესი ძმა, რომელიც ორი წლით აღრც გარდაიცვალა).

„სოფ. ბოყვა. შემო რაჭა. 25 აგვისტო, 1934.

ძმათ გახტანგ...

... ჩვენმა ექსპედიციამ შეშაობა 1.VIII-დან დაიწყო, კურ კიდევ ნიკორწმინდა- შიცვა. იქ თოს დღეს დავყავით... აქედან ორი დღე წვიმიანი შეგვესწრო, ორი კი დი- ლით საღამოში ხეტიალში გავატარეთ. ამა გეოლოგითა და ამინიტებით რა თ ვი შეგაწყიონ და ისტორიითა და არქიტექტურით კი, მე მეორი, არ მოიწყენ. შენ აღმა- თ



გაეგვინება ქება დიდება ნიკოლეშიმინდის ტაძრისა, მცე გამეგონა, მაგრამ სატაზო ჭრა-ჭრა მცე სე, მთლილ ბენდოვანი წარმოდგენითა კვამუფლებოდა... მე ჯერ ცოტა მინახავს, მაგრამ ისეთი მდიდარი ჩეურიამძები, როგორითაც ნიკოლეშიმინდა შეკული, არა მეონია საღმე მეახსო... გატემორებული სიცხვითა ახუნდული მისა თოსივე ტადელი და გრებათი... შენ თუ ქართული არქიტექტურა გიყვარს, ნიკოლეშიმინდა უნდა ინახული აუცილებლად, და თუ საქართველო გიყვარს — რაჭა... ხემრობა იქით იყოს და უნდა გამოიგოთ ყველა რომ ჩემი ქართველობის ელიტებს inspirator-ად რაჭა მიმართა...



ტორია. „ძია“ ისეთი სიამოვნებით მისმენდა, რომ გული გამინათდა. ნაცონბი ადგულების მიზანით მოახლოვდებოდა, წინასწარ ეცინებოდა და სიცალისაგან ცრემლმორეული თვალები გვერდით მიპქონდა. გახსოვს, ორი თუ სამი ფრაზით აღწერს არწივის დაბლა დაშვებას და მერე წყნარად, შეპარვით რომ ასკვის: „ეს სურათი ცის მოვლეჯასა ჰგავდა“. მეტი არაფერო.

ჩვენი სახლის პატრონი ერთი იმ მრავალ გამრჯე რაჭელთაგანია, რომელთაც მოელ რუსეთის იმპერია აქვს მოვლილი... არც ერთი ძარღვი არ უტოკავთ უწინარი და რომელთაც ძალისძილში აქვთ გამჯდარი საშოთოლოს ინსტინქტური მიწერი სიყვარული...

ერთი სიტყვით, შეარმან ხომ და წელს სულ მთლად გადამაკეთა კაცი ამ რაჭამ, დამტენა — გამედენთა ორი კვირაც და — ჟენე თბილისისკენ... მოვლივარ, მო-მიხარია, მარჯვენა ხელის სამ თითს მოუხარია — ქალალდისკენ, კალმისკენ. ზაფხული კი, ბარემ, გეოლოგიას მოხმარდეს, რომელიც „მიასთან“ ერთად სულ უურო და უფრო მომწონს და გულს მივარღება...“

მე აღიასევის დავუმატებ. უკეთესი რა უნდა უწევა... ბედნიერი ვიყავი, რომ ბედმა ასეთი შეგობარი მარგუნა, და ვერც მე შევრიგებივარ იმ აზრს, რომ ის ასე აღრე დაგვშენდა. მას კიდევ ბევრი სიკეთის მოტანა შეეძლო ადამიანებისათვის, ჩვენი სამშობლოსთვის.

СЕРИЯ «ПАМЯТНИКИ МАТЕРИАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ»

А Н Н О Т А Ц И И:

И. ЭЛИЗБАРАШВИЛИ

Научный сотрудник, Спец-научно-реставрационной мастерской Министерства культуры Грузинской ССР

Д. ТУМАНИШВИЛИ

Аспирант Тбилисской Гос. Академии художеств.

РАЗВАЛИНЫ КУПОЛЬНОГО ХРАМА
В ТБИЛИССКОЙ ЦИТАДЕЛИ
«ДЕДА-ЦИХЕ»

В результате археологических работ, проводившихся в 1966 г. Институтом истории, археологии и этнографии им. Ив. Джавахишвили и Музеем истории и этнографии Тбилиси, были обнаружены остатки купольного храма, разрушенного мусульманами между 1724—1748 годами.

В восстановленном виде храм является зданием типа т. н. «вписанного креста», где купол утверждён на стенах абсиды и одной паре столбов. Пропорции плана, строительная техника, а также характерные элементы декора (ниши на всех четырех фаса-

дах, наличники, покоящиеся на пучке валиков и т. д.), характер резьбы, позволяют датировать памятник II половиной XIII в.

Сходство со стоящим напротив Метехийским храмом выявляет не только одновременное их строительство, но и возведение обеих церквей мастерами одной школы.

Этот факт имеет значение не только для истории искусства, но и для истории вообще, свидетельствуя о сохранении достаточно высокого экономического уровня в период монгольского владычества в Грузии.

Т. КИПАРОНДЗЕ

Студент Тбилисской Гос. Академии художеств.

ГРАФИЧЕСКАЯ РЕКОНСТРУКЦИЯ
ЦЕРКВИ В ТБИЛИССКОЙ
ЦИТАДЕЛИ

Реконструкция церкви св. Николая, сохранившейся в развалинах в древней Тбилисской цитадели «Деда-цихе»

дается на основании уцелевших частей и сопоставлений с памятниками той же эпохи — XIII в.

Е. ПРИВАЛОВА

Старший научный сотрудник Института истории грузинского искусства им. Чубинашвили Академии наук грузинской ССР

«ЕСТЬ В КИМОТИСМАНИ МОНАСТЫРЬ...»

«Есть в Кимотисмани монастырь купольный, хорошо строеный в чудесной местности» — описывает историк XVIII века Вахушти расположенный примерно в 15-ти км к юго-востоку от Боржоми Тимотесубанский монастырский храм, построенный на рубеже XII—XIII веков Торскими мастерами и вскоре после построения украшенный великолепной росписью — одним из выдающихся памятников Грузинской средневековой монументальной живописи.

В конце 60-х годов маленькая группа художников-реставраторов Специальной научно-реставрационной мастерской Министерства культуры Груз. ССР, под руководством К. Бакурадзе и Г. Ченишвили, начала укрепление и расчистку росписи, законченные в 1972 г. Ими же были исполнены схемы росписи; одновремен-

но была проведена кино- и фотофиксация памятника.

В статье рассказывается о проведенных в Тимотесубани реставрационных работах, требовавших помимо знаний, огромного напряжения физических и моральных сил, и, главное, необычайной любви к историческому прошлому своей страны, к своему делу.

Специально рассматривается вопрос об острой нехватке реставраторов-живописцев в Грузии, сохранившей громадное количество памятников средневекового искусства, требующих беззлатательной помощи реставраторов; ставится ударение на необходимости широкого и всестороннего воспитания молодых реставраторов на недавно открывшемся реставрационном факультете Академии художеств Груз. ССР.

Т. САКВАРЕЛИДЗЕ

Старший научный сотрудник Института истории грузинского искусства им. Г. Чубинашвили

К ВОПРОСУ О ДАТИРОВКЕ ЦЕРКВИ СВ. НИКОЛАЯ В СЕЛ. НИЧБИСИ

В статье дается публикация надписи (древнегрузинским письмом Асомтаврули) на иконе из фондов Гос. музея искусств Грузии (Инвент. № 3498), содержащей сведение о

построении церкви в сел. Ничбиси представителем рода Цицишвили. Надпись позволяет датировать дошедшую до наших дней в развалинах церковь св. Николая в сел. Квемо Ничбиси началом 70-х гг. XVII в.

А. ШАВХЕЛИШВИЛИ

Кандидат исторических наук.

ИЗ ИСТОРИИ МАТЕРИАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ ГОРНОЙ ТУШЕТИИ

Предмет статьи — два типа оборонительных сооружений в Горной Тушетии, высокогорном районе Восточной Грузии: а) башенного типа постройки, сложенные сухой кладкой и с перекрытием в виде ската; б) баш-

ни с конусообразным перекрытием и со стенами, сложенными на известковом растворе.

В качестве образца первого типа автор рассматривает комплекс трех башен в сел. Индурти.

В. ГОГИБЕРИДЗЕ
Педагог Тбилисской 62 средней школы

БУЛБУЛИС-ЦИХЕ

Статья посвящена средневековой крепости, известной под названием Булбулис-цихе и расположенной на восточном склоне Сурамского хребта, неподалеку от сел. Квишхети (Ха-

шурский район). Дано краткое описание, приведены легенды, рассказывающие о возникновении крепости и ее названия.

К. МАЧАБЕЛИ

Старший научный сотрудник Института истории грузинского искусства им. Г. Чубинашвили Академии наук ГССР

ФРАГМЕНТЫ СЕРЕБРЯНОГО СОСУДА ИЗ УРЕКИ

В статье рассматриваются два фрагмента из урекского «клада» позволившее автору восстановить интересный образец позднеантичного художественного серебра — овальный кубок с горизонтальными ручками, графический орнамент которого (двусторонний тирс, перетянутый лентой)

ми) указывает на ритуальное назначение сосуда.

Техника изготовления сосуда, характер орнамента, форма и декор ручек позволяют видеть в нем произведение провинциальной мастерской III века н. э., повторяющее ранние образцы римских художественных сосудов.

Н. КИЛАНАВА

Научный сотрудник Института истории грузинской литературы им. Шота Руставели Академии наук ГССР

О ЦЕРКВИ XVII В. В ШЕШЕЛЕТИ

Автор, рассматривая карту Мингрелии XVII в., сохранившуюся в известном альбоме итальянца Кастелли и составленную, повидимому, миссионером Арканджело Ламберти, приходит к выводу, что указанные на ней река Heti Scari и селение Sciascialetti соответствуют реке Эртиш-кар и

или Эрцкари и селению Шешелети. На карте указана также церковь сел. Шешелети, но она не сохранилась до наших дней. Автор высказывает предположения о возможном местонахождении означенной церкви.

ДРЕВНИЕ ГОРОДА ГРУЗИИ

Статья посвящена проблеме сохранения и адаптации древних городов и старых кварталов, актуальной во всем мире и остро стоящей и у нас, в Грузии. К статье приложены рисун-

ки архитектора Реваза Беридзе, изображающие характерные старинные жилые дома в городах Телави и Душети.

ВАХТАНГУ ЦИНЦАДЗЕ 60 ЛЕТ

Статья посвящена Вахтангу Цинцадзе, историку грузинской архитектуры, видному специалисту в области реставрации памятников архитектуры, в связи с 60-летием со дня его рождения. В. Цинцадзе автор работ по архитектуре средневековой Грузии, статей, посвященных вопросам реставрации и охраны памятников. По его проектам и под его практическим руководством осуществлена реставрация и расчистка многих важнейших

памятников древнегрузинской архитектуры, таких, напр., как храм Баграти в Кутаиси, Светицховели в Мцхете и врата его ограды, Бичвинта, башня в Убиси, храмы Земо-Крихи, Кватахеви и многие другие.

Общество охраны памятников культуры Грузии и редакция нашего сборника сердечно поздравляют В. Цинцадзе с юбилейной датой, желают ему долгой жизни и дальнейшей плодотворной работы.

В. БЕРИДЗЕ
Академик Академии наук Грузинской ССР

ПАМЯТИ ГЕОРГИЯ ЛОМТАТИДЗЕ

Статья посвящена памяти известного грузинского археолога и общественного деятеля, зав. отделом средневековой археологии Института истории, археологии и энтомографии Академии наук Грузинской ССР, автора свыше 150 исследований и научно-популярных работ, руководителя мно-

гих археологических экспедиций Георгия Александровича Ломтатидзе. (1914—1971), по случаю 60-летия со дня его рождения. Г. А. Ломтатидзе был одним из наиболее активных деятелей в области охраны памятников культуры.

ს ა რ ჩ ი ზ 0

საქართველოს სსრ მინისტრთა საქაოს ღამიერიძისა № 18	5
თავიღის ისტორიული ცადილის სახლშიცო დაცვა	9
0. ელიზარაზვილი, გ. მუხარიშვილი გემბათიანი ტატრის მაშინ ამილის დედა- ცუქეში	10
რ. პეტროვი, თბილის დედა-ცუქის გრაფიული რეკონსტრუქციისთვის	14
ქ. პრივალოვა, „ას კომოდისმანს მონასტერი გემბათიანი“	22
მ. სავაარიფიძი, ნიშინი, წმ. ნიკოლოზის ეკლესის დამზადებისთვის	27
ა. ბავარი მისამართის მატერიალური კულტურის ისტორიული	29
მ. გოგიაშვილი, ბელბელის ცაჟ	34
ა. გასაგალი, ერტკლის ჭერჭელის ფრაგმენტები ურეკიდან	37
ნ. კილავავა, შეცემის XVII საუკუნის ეკლესის შესახებ	41
ძვლი კართველი კალაკაცი	46
პარანა ციცელაძი ხლისაძე	49
გ. გორგა ლიტოვინის ხსოვნას	51
ანოტაციები ჩრულ ენაზე	56
 Постановление № 13 Сов. Мин. Грузинской ССР	5
 Государственная охрана исторической части г. Тбилиси	9
Елизбарашвили И., Туманянц Д. Развалины купольного храма в Тбилисской цитадели «Деда-цихе»	10
Кипаридзе Т. Графическая реконструкция церкви в Тбилисской цитадели	14
Привалова Е. «Есть в Кимотисмани монастырь...»	22
Сакварелидзе Т. К вопросу о датировке церкви св. Николая в сел. Ничбиси	27
Шавхелишвили А. Из истории материальной культуры горной Тушетии	29
Гогиберидзе В. Булавы Цихе	34
Мачабели К. Фрагменты серебрянного сосуда из Уреки	37
Киланава Н. О церкви XVII в. в Шешелети	41
Древние города Грузии	46
Вахтангу Цинцадзе 60 лет	49
Беридзе В. Памяти Георгия Ломтатидзе	51
Аннотации на русском языке	56



გარეკანზე — ფრაგმენტი ტამთვესუბნის კედლის შეატყობინება.

На обложке — фрагмент стенной росписи из Тимотесубани.



ГРУЗИНСКОЕ ОБЩЕСТВО ОХРАНЫ ПАМЯТНИКОВ КУЛЬТУРЫ

Серия: «Памятники материальной культуры»

Выходит на общественных началах
«ДЗЕГЛИС МЕГОБАРИ»

(Друзья памятников культуры)

Сборник тридцать восьмой

(На грузинском языке)

გადაეცა წარმოებას 3/V 75 წ. ბელმოწვერილია დასაბეჭდად 1/VIII 75 წ.
ფიზიკურ ფორმათი ჩათლ. 4. სააღ. საგამომ. თაბ. 4
ანაზურობის ზომა 7×11,5 ქაღალდის ზომა 70×103¹/16.

ფასი 72 კაპ.

Цена 72 коп.

რედაქტირის მისამართი: ქ კ რ ტ ი ნ ს კ ი ს ქ. 19, ტელ 29-84-47.

შეკვეთა № 1405

07736

ტორაზი 3 000.

საქართველოს კა ცენ-ის გამომცემლობის სტამბა, თბილისი, ლენინის ქ. № 14.
Типография издательства ЦК КП Грузии. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

